



Instrukcja Obsługi/Montażu System Klimatyzacji

POLSKI

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie ze „Środkami bezpieczeństwa”.
Zachowaj niniejszą instrukcję w miejscu, w którym użytkownik produktu będzie mógł ją w każdej chwili zobaczyć.

W niniejszej instrukcji zawarta jest gwarancja na produkt.

Typ Modelu: Przewodowy Sterownik Zdalny Deluxe

Licencja montażowa WHISEN – Podczas montażu produktu należy sprawdzić symbol jakości instalatora, „Licencję montażową WHISEN”.

Montaż przez technika posiadającego „Licencję montażową Whisen” gwarantuje najwyższą wydajność i najdłuższą eksploatację produktu.

WSKAZÓWKI DOT. OSZCZĘDNOŚCI ENERGII

Poniżej znajdują się wskazówki, dzięki którym można zminimalizować zużycie energii w czasie użytkowania klimatyzatora. Poniższe instrukcje pozwalają korzystać z klimatyzatora w sposób bardziej wydajny:

- Nie wychładzać nadmiernie wnętrza. Może to doprowadzić do większego poboru energii elektrycznej.
- W czasie pracy klimatyzatora zasłonić okna przed dostępem promieni słonecznych za pomocą żaluzji, rolet lub zasłon.
- Trzymać drzwi i okna szczelnie zamknięte w czasie pracy klimatyzatora.
- Ustawić kierunek przepływu powietrza pionowo lub poziomo, aby zapewnić cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.
- Zwiększyć prędkość wentylatora, aby szybko schłodzić lub podgrzać powietrze w pomieszczeniu w krótkim czasie.
- Czyścić filtr powietrza co 2 tygodnie. Kurz i zanieczyszczenia nagromadzone w filtrze mogą blokować przepływ powietrza lub osłabiać funkcję chłodzenia / odwilżania.

Aby zawsze pamiętać

Tutaj zszywaczem należy przymocować paragon w celu przedstawienia daty zakupu i skorzystania z gwarancji. Tutaj należy zanotować numer modelu i numer seryjny urządzenia:

Numer modelu: _____

Numer seryjny: _____

Dane te znajdują się na naklejce z boku każdego urządzenia.

Miejsce zakupu (dystrybutor): _____

Data zakupu: _____

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.

Zawsze zachowywać następujące środki zapobiegawcze, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i zapewnić najbardziej skuteczne działanie swojego produktu.

OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostaną podjęte środki zapobiegawcze, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

UWAGA

Ten symbol wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostaną podjęte środki zapobiegawcze, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.

Deklaracja zgodności



Niniejszym firma LG Electronics oświadcza, że przewodowy pilot zdalnego sterowania typu urządzenie radiowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

OSTRZEŻENIE

Instalacja

- W celu przeprowadzenia prac elektrycznych należy skontaktować się z dystrybutorem, sprzedawcą, wykwalifikowanym elektrykiem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
 - Nie rozbieraj i nie naprawiaj produktu. Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub zranienia.
- Celem ponownego montażu urządzenia w innym miejscu należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem lub centrum dystrybucyjnym.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub zranienia.
- Celem ponownego montażu urządzenia w innym miejscu należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem lub centrum dystrybucyjnym.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub zranienia.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z przepisami elektrycznymi obowiązującymi w danym kraju.
- Stosować odpowiednie procedury związane z montażem urządzenia.
- Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Unikać miejsc wilgotnych.

Użytkowanie

- Nie umieszczać materiałów palnych w pobliżu produktu.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub zranienia.
- Nie dopuszczać do kontaktu z wodą lub innymi cieczami.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub zranienia.
- Nie upuszczać produktu.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub zranienia.
- Jeśli produkt zamoknie należy skontaktować się z przedstawicielem lub autoryzowanym centrum serwisowym.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub zranienia. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia użytkownika.
- Podczas obsługi urządzenia nie należy używać ostrych i ostro zakończonych przedmiotów.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub zranienia.
- Nie dotykać, ani nie pociągać za przewód mokrymi rękami.
 - Występuje ryzyko uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.

UWAGA

Instalacja

- W przypadku gdy ktokolwiek inny niż Certyfikowany Instalator LG instaluje, naprawia lub poprawia produkty klimatyzacji LG Electronics, gwarancja traci ważność.
 - Wszystkie koszty związane z naprawą ponosi wówczas właściciel.
- Nie instalować jednostki w środowiskach potencjalnie wybuchowych.

Użytkowanie

- Nie czyścić agresywnymi środkami czyszczącymi, takimi jak rozpuszczalniki. Do czyszczenia użyć miękkiej szmatki.
 - Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, awarii urządzenia, wybuchu lub deformacji.
- Nie naciskać mocno na ekran.
 - Występuje ryzyko uszkodzenia produktu lub niesprawności.

SPIS TREŚCI

02 WSKAZÓWKI DOT. OSZCZĘDNOŚCI ENERGII

02 WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

05 KONFIGURACJA PRODUKTU I MONTAŻ STEROWNIKA ZDALNEGO

- 05 Budowa Produktu
- 05 Montaż Sterownika Zdalnego

08 PRACA STANDARDOWA

- 10 Ekran Poglądowy
- 11 Praca Standardowa
- 13 Jakość Powietrza w Pomieszczeniu
- 14 Wentylacja
- 16 Obsługa wentylacji pomieszczeń

17 FUNKCJE DODATKOWE

20 ODZYSK ENERGII

21 HARMONOGRAM KOMERCYJNY (STANDARDOWY)

- 21 Status Harmonogramu Dziennego
- 21 Podgląd i Edycja Harmonogramu
- 21 Dodaj Harmonogram
- 22 Usuń Harmonogram
- 22 Ustaw Datę Wyjątku
- 22 Resetuj Harmonogram

23 Harmonogram Domowy (USA)

26 WYŁĄCZNIK CZASOWY

- 26 Prosty Timer
- 26 Zegar Uśpienia
- 26 Timer Wyłączenia
- 26 Timer Włączenia

27 ENERGIA

29 MONITOROWANIE

30 USTAWIENIA

- 33 Ustawienia Klimatyzatora/Wentylatora
- 39 Ustawienia Serwisowe

40 USTAWIENIA MONTERA

- 41 Ustawienia Instalatora Klimatyzatora/
Wentylatora

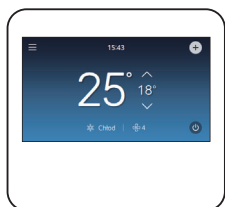
54 KORZYSTANIE Z APLIKACJI LG THINQ

55 PRACA W INNYM TRYBIE / INFORMACJE O OPEN SOURCE

- 55 Praca w Innym Trybie
- 55 Informacje o Open Source

KONFIGURACJA PRODUKTU I MONTAŻ STEROWNIKA ZDALNEGO

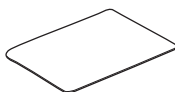
Budowa Produktu



Sterownik zdalny



Śruby mocujące zdalnego sterownika (2EA)



Instrukcja obsługi i montażu



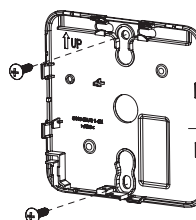
Przewód połączeniowy (1EA)



Śruby mocujące zdalnego sterownika (1EA)

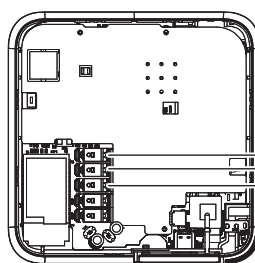
- Nieprawidłowe podłączenie przewodów może spowodować uszkodzenie produktu.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych elektrycznością statyczną, przed użyciem sterownika zdalnego należy dotknąć metalowych elementów, aby rozładować elektryczność statyczną nagromadzoną w ciele.
* Model przewodu 10 m: PCW-QE10A

- 1 Wyciągnij przewód ze ściany i sprawdź kierunek jego ułożenia przed montażem.
- 2 Wyrównaj tylną pokrywę (płytę montażową) i sprawdź położenie dwóch otworów montażowych na ścianie.
- 3 Przymocuj tylną pokrywę śrubami w miejscu montażu, wykorzystując otwory montażowe.



Tylna pokrywa (płyta montażowa)

- 4 Podłącz przewód zasilający do zacisku znajdującego się w dolnej części sterownika zdalnego, jak pokazano na poniższym rysunku.



GND 12V SIG

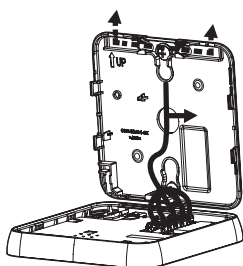
Montaż Sterownika Zdalnego

Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby zamontować sterownik zdalny.

INFORMACJA

- Podczas montażu przewodowego sterownika zdalnego nie należy zabudowywać go w ścianie. (Może to spowodować awarię czujnika temperatury). Nie stosować przewodów o długości powyżej 50 m. (Może to spowodować usterki komunikacji).
- Podczas instalacji przedłużacza, przed montażem należy dokładnie sprawdzić kierunek złączy po stronie zdalnego sterownika i po stronie produktu.
- Specyfikacja przedłużacza: stosuj przewody o przekroju AWG 24, 3-żyłowe lub wyższej specyfikacji.
- Nie podłączaj kabli dłuższych niż 50 m, ponieważ może to spowodować problemy z komunikacją.
- Produkt montuj tak, aby kabel nie był wygięty ani nie tworzył szczeliny między produktem a ścianą.

- 5** Umieść dolną część sterownika zdalnego na spodzie tylnej pokrywy i podłącz przewód zasilający w jednym z trzech kierunków, w zależności od instalacji, jak pokazano poniżej.

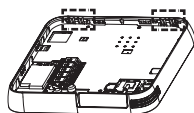


(Rysunek 1)

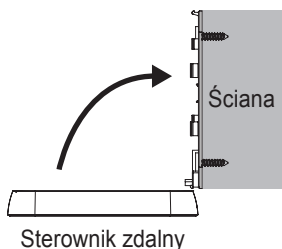
- 6** Przewód przewodowego sterownika zdalnego można zamontować w 3 kierunkach. Zamontuj go w kierunku najbardziej odpowiednim dla środowiska montażu.

- Kierunek podłączenia przewodu sterownika zdalnego: z tyłu pośrodku, na górze w lewo Na górze w prawo
- Podczas podłączania przewodu sterownika zdalnego od góry, przed podłączeniem należy najpierw usunąć rowek prowadzący dla przewodu.

※Do usunięcia rowka prowadzącego należy użyć szczypiec długich, a po usunięciu rowka należy oszlifować powierzchnię cięcia.



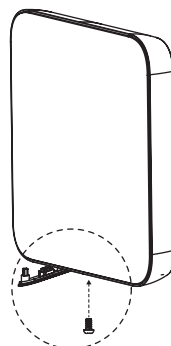
- 7** Przymocuj kabel zasilający do haczyka na tylnej pokrywie i dociśnij górną część sterownika zdalnego do tylnej pokrywy, tak jak pokazano na rysunku.



INFORMACJA

- Niezastosowanie się do powyższych wytycznych może spowodować uszkodzenie części w wyniku zakłócenia pracy urządzenia.
- Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie przebiegał nad sprzętem bezprzewodowym.

- 8** Wkręć śruby zespołu sterownika zdalnego i zamknij pokrywę na spodzie.



- Użyj „śrub do zespołu sterownika zdalnego”.

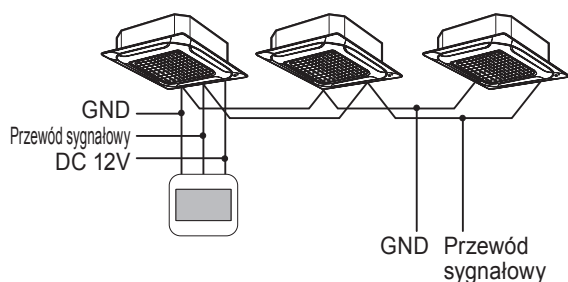
Przód



Cofnij

Korzystanie ze Sterowania Grupowego

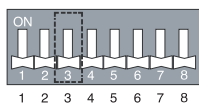
Do jednego sterownika zdalnego można podłączyć od 2 do 16 jednostek wewnętrznych klimatyzatora w celu sterowania grupowego.



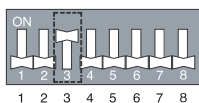
INFORMACJA

- Połączyć przewodem sterowania grupą.
(Model: PZRCWRCG3)
- Podczas korzystania z funkcji sterowania grupowego niektóre zaawansowane funkcje (z wyjątkiem podstawowych ustawień działania, prędkości wentylatora, blokady i ustawień czasu) mogą być ograniczone.

- 1** Jedno urządzenie należy ustawić jako nadrzędne, a pozostałe jako podrzędne.



Przełącznik nr 3 OFF:
jednostka nadrzędna
(Domyślne ustawienie
na czas wysyłki)



Przełącznik nr 3 ON:
jednostka podrzędna

INFORMACJA

- W przypadku kaset sufitowych i produktów kanałowych należy zmienić ustawienie przełącznika na płycie drukowanej jednostki wewnętrznej jak powyżej.
- W przypadku produktów montowanych na ścianie i wolnostojących należy zmienić ustawienie jednostki nadrzędnej/podrzędnej za pomocą pilota.

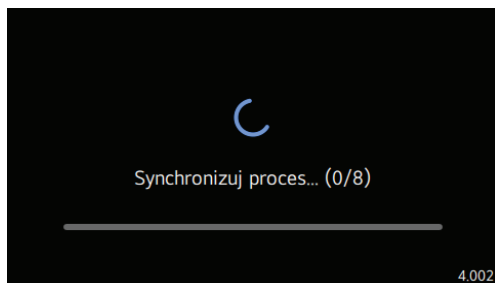
- 2** Po zakończeniu konfiguracji jednostek nadrzędnej/podrzędnych wyłącz zasilanie jednostki wewnętrznej, po czym odczekaj 1 minutę i włącz zasilanie.

INFORMACJA

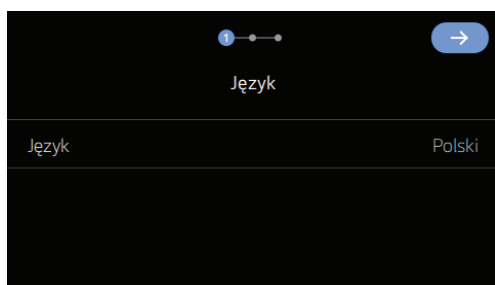
- Funkcja 2 sterowników zdalnych nie jest obsługiwana.

PRACA STANDARDOWA

- 1 Po zsynchronizowaniu z jednostką wewnętrzną wyświetli się ekran powitalny. Uruchomienie może potrwać do 90 sekund.



- 2 Sprawdź ustawienia wyświetlane na ekranie i skonfiguruj je.



- 3 Po skonfigurowaniu wszystkich ustawień kreatora instalacji przycisk → zmienia się w przycisk ✓, a po naciśnięciu przycisku ✓ instalacja zostaje zakończona.

Funkcja	Opis
Język	Funkcja ustawiania języka wyświetlanego na sterowniku zdalnym.
Strefa czasowa	Ustaw strefę czasową, datę, godzinę i format godziny wyświetlane na sterowniku zdalnym.
Data	
Czas	
Format godziny	
Metoda planowania harmonogramu	Jest to funkcja umożliwiająca ustawienie produktu tak, aby uruchamiał się automatycznie w określonym dniu i o określonej godzinie. – Typ komercyjny (standardowy): jest to funkcja, która pozwala zaplanować stan działania produktu w wybranym czasie. – Typ domowy (USA): jest to funkcja, która pozwala ustawić ciągły 24-godzinny harmonogram w oparciu o obecność w pokoju/sen/wyjście/ warunki pogodowe. – Zalecany dla klientów zaznajomionych z obsługą termostatów w Ameryce Północnej.
Tryb edycji harmonogramu	Możliwość ustawienia statusu działania dla każdego trybu harmonogramu oraz terminarza, zgodnie z którym harmonogram działa. – Opcja dostępna tylko dla typu mieszkального (USA). – Konfiguracji można również dokonać ponownie po zakończeniu pracy kreatora instalacji.
Wybierz sezon	Jest to funkcja umożliwiająca zmianę pory roku w harmonogramie. Można ustawić pracę sezonową (lato, zima). – Opcja dostępna tylko dla typu mieszkального (USA). – Konfiguracji można również dokonać ponownie po zakończeniu pracy kreatora instalacji.

Funkcja	Opis
Typ użytku	Można ustawić metodę ustawiania żądanej temperatury na pojedynczą lub podwójną. • Pojedyncza żądana temperatura: można ustawić żadaną temperaturę tylko dla jednego trybu pracy. – Jeśli wybierzesz tryb chłodzenia, do ustawienia dostępna będzie tylko żądana temperatura chłodzenia. – Jeśli wybierzesz tryb ogrzewania, do ustawienia dostępna będzie tylko żądana temperatura ogrzewania. • Podwójna żądana temperatura: można ustawić żadaną temperaturę dla trybów chłodzenia i ogrzewania w tym samym czasie. – Zalecany dla klientów zaznajomionych z obsługą termostatów w Ameryce Północnej.
Jednostka temperatury	Funkcja ustawiania jednostki temperatury wyświetlanej na sterowniku zdalnym.
Ekran trybu czuwania	Funkcja ustawiania czasu wygaszenia i jasności ekranu sterownika zdalnego.
Wyświetlacz wilgotności	Funkcja określająca, czy na ekranie trybu czuwania ma być wyświetlana wilgotność powietrza.
Automatyczny powrót do ekranu głównego	Funkcja określająca, czy po upływie określonego czasu bez dotknięcia żadnego przycisku na ekranie nastąpi automatyczny powrót do ekranu głównego.
Dźwięk	Funkcja określająca, czy po naciśnięciu przycisku na ekranie ma być emitowany dźwięk.

INFORMACJA

- Jeśli kreator instalacji nie zostanie całkowicie skonfigurowany, będzie uruchamiał się przy każdym rozruchu urządzenia.
- Nawet po zakończeniu pracy kreatora instalacji nadal można korzystać z opcji „Ustawienia → Usługi → Kreator instalacji”. Jednak po zakończeniu pracy kreatora instalacji reset „Metody harmonogramu” nie jest możliwy. („Metodę harmonogramu” można zresetować, przechodząc do „Ustawienia → Ustawienia instalatora → Reset do ustawień fabrycznych”).
- Szczegółowe instrukcje dotyczące konfiguracji znajdują się na stronie ustawień ogólnych i harmonogramu.

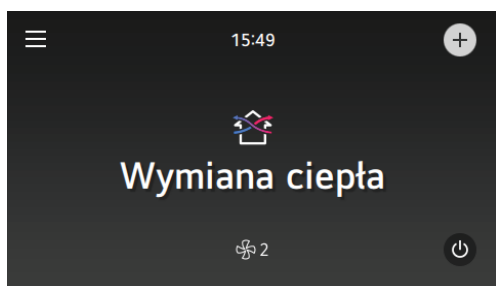
Ekran Poglądowy

Na przewodowym sterowniku zdalnym wyświetlane są następujące ekrany, odpowiednio do metody planowania ustawionej w kreatorze instalacji oraz podłączonej jednostki wewnętrznej.

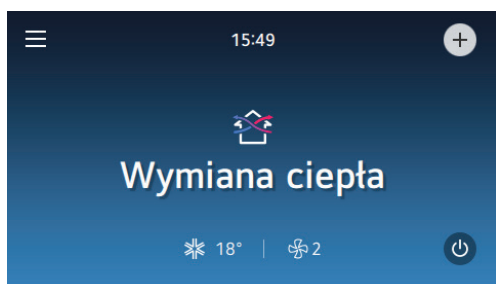
1 Klimatyzator



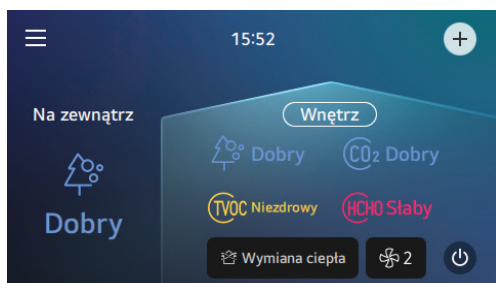
2 Wentylacja ogólna



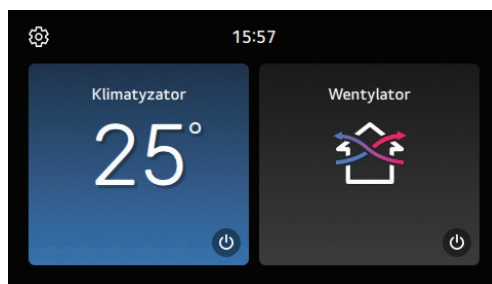
3 Wentylacja z BO



4 Wentylacja obudowy



5 Blokada klimatyzator/wentylator



INFORMACJA

- Dokładny opis każdego ekranu można znaleźć na stronie z opisem szczegółowym.
- W przypadku ustawienia „Typ użytku – „Podwójny” lub metody planowania harmonogramu – „Domowy (USA)”, w górnej części ekranu zamiast aktualnej godziny wyświetlane są informacje dotyczące harmonogramu.

Praca Standardowa

Informacje o pracy



① Tryb pracy

Ustaw żądany tryb pracy.

- Szczegóły trybu pracy

Tryb pracy	Opis
Chłodzenie	Chłodzenie pokoju przyjemnym, świeżym powietrzem.
Ogrzewanie	Dopływ ciepłej bryzy do pomieszczenia.
Automatyczne	Produkt automatycznie doprowadza do pokoju wiatr o odpowiedniej temperaturze.
Osuszanie	Usuwanie wilgoci i jednocześnie nieznaczne chłodzenie.
Wentylator	Wdmuchiwanie takiego powietrza, jakie jest w pokoju, nie zimnego.
Nagrzewnica awaryjna	Po ustawieniu trybu ogrzewania awaryjnego można wybrać tryb ogrzewania awaryjnego, który wykorzystuje nagrzewnicę.
Oczyszczanie powietrza	Działa tylko funkcja oczyszczania powietrza.
Szybkie ogrzewanie	Szybkie ogrzewanie błyskawicznie podnosi temperaturę w pokoju.
Szybkie chłodzenie	Szybkie chłodzenie błyskawicznie zmniejsza temperaturę w pokoju.
Himalajski chłód	Specjalna funkcja zastosowana w modelach na region Indii, która szybko obniża temperaturę w pokoju.
Osuszanie monsunowe	Specjalna funkcja osuszania powietrza zastosowana w modelach dla Indii.
Ogrzewanie EM	Do ogrzewania pomieszczenia wystarczy sama nagrzewnica.
Ice Cool Power	Ice Cool Power szybko obniża temperaturę w pomieszczeniu. Tryb Ice Cool Power działa nieprzerwanie przez maksymalnie 1 godzinę.

INFORMACJA

- Chłodne powietrze nie jest wydychane natychmiast po uruchomieniu chłodzenia, ponieważ działa funkcja ochrony sprężarki. Po 3 minutach sprężarka zaczyna działać i pojawia się nadmuch zimnego powietrza.
- Nagrzewnica awaryjna włącza się w sytuacjach wymagających awaryjnego ogrzewania, gdy montaż i związane z tym ustawienia zostaną zakończone.
- W zależności od produktu niektóre funkcje nie są możliwe do ustawienia.
- Funkcję „Ogrzewanie EM” można aktywować, gdy produkt pracuje w trybie ogrzewania lub szybkiego ogrzewania.

② Temperatura w pokoju

Wyświetla temperaturę w pomieszczeniu.

③ Zadana temperatura

Wyświetla obszar ustawionej temperatury dla aktualnego trybu pracy.

Typ użytku	Tryb pracy		Zadana temperatura
Pojedyncza	Chłodzenie		16 ~ 30 °C (60 ~ 86 °F)
	Ogrzewanie		16 ~ 30 °C (60 ~ 86 °F)
	Automatyczne	Model wyłącznie do chłodzenia	Zimno, chłodno, przyjemnie, ciepło, bardzo ciepło
		Model do chłodzenia i ogrzewania	18 ~ 30 °C (64 ~ 86 °F)
Podwójny	Automatyczne	Chłodzenie	10 ~ 37.5 °C (50~99 °F)
		Ogrzewanie	4 ~ 32 °C (40~90 °F)

INFORMACJA

- W przypadku używania trybu osuszania/wentylacji nie można ustawić żądanej temperatury.
- Konfiguracja temperatury może być różna w zależności od rodzaju jednostki wewnętrznej.

④ Ustawienia siły nawiewu

Ikona siły nawiewu służy do wyboru żądanej siły nawiewu spośród listy opcji.

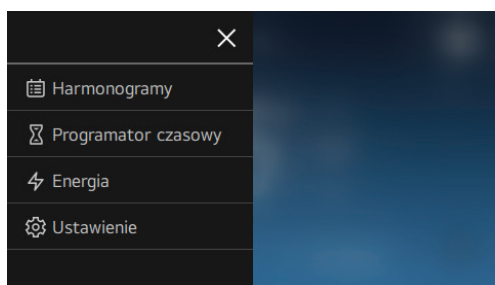
🌀 1	Słaby
🌀 2	Niski
🌀 3	Średni
🌀 4	Mocny
🌀 5	Bardzo mocny
🌀 A	Automatyczne

INFORMACJA

- W zależności od produktu niektóre funkcje nie są możliwe do ustawienia.

⑤ Menu

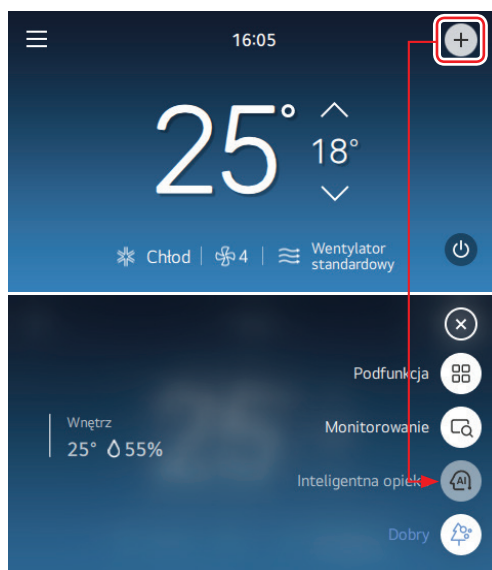
Wybierz ikonę menu, aby przejść do menu harmonogramu, rezerwacji, energii i ustawień.



⑥ Smart Care

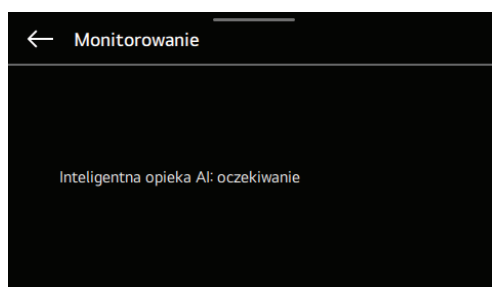
To funkcja wykorzystująca AI do zarządzania komfortem w pomieszczeniach i oszczędzania energii.

- Wybierz ikonę pływającą, aby przejść do menu pływającego, a następnie wybierz ikonę Smart Care, aby skorzystać z funkcji.



<Do użytku komercyjnego (standardowego)>

- Jeśli warunki działania funkcji Smart Care nie są spełnione, urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jak pokazano poniżej.



INFORMACJA

- W niektórych urządzeniach funkcja Smart Care może nie być wyświetlana/uruchomiona.
- Funkcja Smart Care działa tylko wtedy, gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia lub ogrzewania.
- Czasami chłodzenie lub grzanie jest słabe z powodu działania oszczędzania energii funkcji Smart Care.
- Ustaw dokładną datę i godzinę na sterowniku zdalnym oraz centralnym podczas montażu silnika AI.

- Jeśli daty i godzina nie zostaną ustawione, może zostać wyświetlona nieprawidłowa wartość wyniku.
- Obszar połączony z kontrolerem centralnym traktuje ustawienia daty i godziny kontrolera centralnego nadrzędnie względem przewodowego zdalnego sterownika.
- W przypadku modeli przeznaczonych zarówno do chłodzenia, jak i ogrzewania, jeśli tryby chłodzenia i ogrzewania działają jednocześnie, funkcja Smart Care nie będzie dostępna.

⑦ Kierunek nawiewu

Daje możliwość wygodnego ustawiania kierunku nawiewu zgodnie z preferencjami.

INFORMACJA

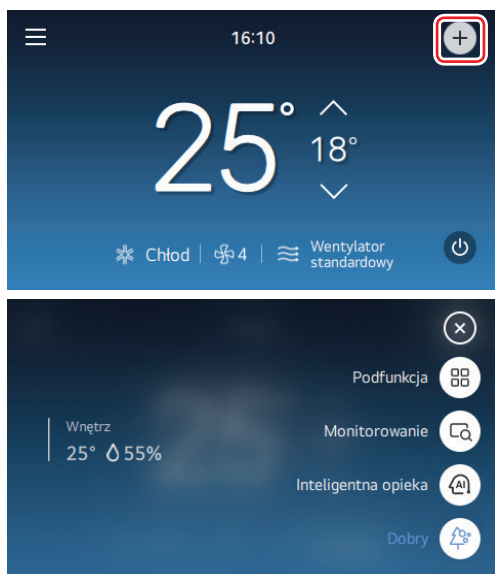
- W zależności od funkcji produktu niektóre kierunki nawiewu mogą nie być dostępne.

⑧ Przycisk Start/Stop

Jednostkę wewnętrzną można włączać/wyłączać za pomocą sterownika zdalnego.

⑨ Przycisk pływający

Wybierz pływającą ikonę, aby przejść do menu dodatkowych funkcji, monitorowania, Smart Care i jakości powietrza w pomieszczeniu.



⑩ Bieżąca godzina

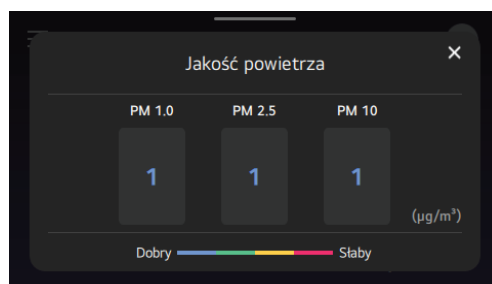
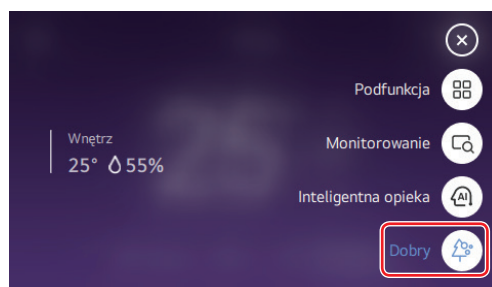
Wyświetla aktualną godzinę.

Jakość Powietrza w Pomieszczeniu

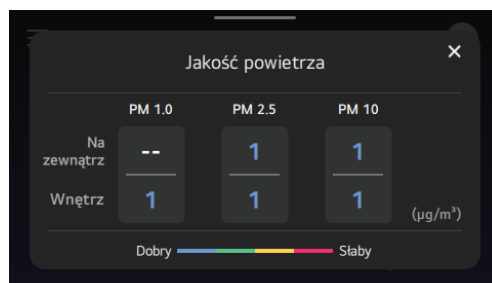
Funkcja monitorowania poziomu zapylenia mierzonego przez czujnik kurzu w jednostce wewnętrznej.

Na ekranie jakości powietrza można sprawdzić stężenie pyłu zawieszonego (PM 10), pyłu drobnego (PM 2,5) i pyłu bardzo drobnego (PM 1,0).

Ogólna jakość wyświetla najmniej korzystną wartość spośród trzech wartości stanu zapylenia.



Gdy w jednostce wewnętrznej włączona jest funkcja blokady pogodowej.



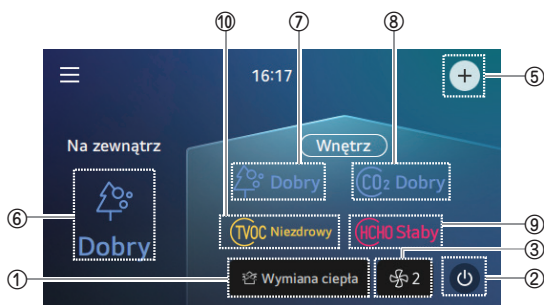
INFORMACJA

- Jeśli produkt posiada funkcję blokady pogodowej, na ekranie jakości powietrza wyświetlane są również informacje o jakości powietrza na zewnątrz.
- Jakość powietrza na zewnątrz jest wyświetlana w postaci zawartości pyłu zawieszonego (PM 10) i pyłu drobnego (PM 2,5) na zewnątrz.
- W trybie sterowania grupowego informacje dotyczące nadrzędnej jednostki wewnętrznej są wyświetlane na ekranie.

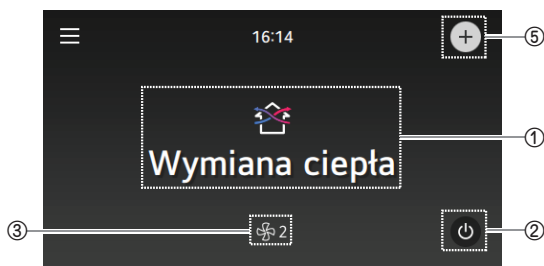
Wentylacja

Do użytku komercyjnego (standardowego)

1 Wentylacja obudowy



2 Wentylacja ogólna



3 Wentylacja z BO



① Tryb pracy

Ustaw żądany tryb pracy.

- Szczegóły trybu pracy

Tryb pracy	Opis	Stosowny model
Chłodzenie	Chłodzenie pokoju przyjemnym, świeżym powietrzem.	Tylko BO
Ogrzewanie	Dopływ ciepłej bryzy do pomieszczenia.	Tylko BO
Automatyczne	Produkt automatycznie doprowadza do pokoju wiatr o odpowiedniej temperaturze.	Tylko BO
Wentylacja naturalnym wiatrem	Tryb, w którym zużyte powietrze nie jest wentylowane przez ogólny wymiennik ciepła. Nadaje się na wiosnę lub jesień lub gdy zanieczyszczenie pomieszczenia jest znaczne.	Wszystkie modele
Wentylacja — temperatura w pomieszczeniu	Tryb wentylacji poprzez ogólny wymiennik ciepła zarówno dla nawiewu, jak i wywiewu powietrza. Sprawdza się zarówno latem, jak i zimą, gdy różnica temperatur powietrza wewnątrz i na zewnątrz jest duża.	Wszystkie modele
Wentylacja automatyczna	Temperatura w pokoju i na zewnątrz systemu wentylacyjnego są mierzone, a optymalny tryb wentylacji jest uruchamiany automatycznie.	Wszystkie modele
Cyrkulacja w pomieszczeniu	Zapewnia obieg powietrza w pomieszczeniu i oczyszcza je za pomocą filtrów. Brak dopływu powietrza z zewnątrz może prowadzić do wysokiego poziomu ditlenku węgla w pomieszczeniu podczas długotrwałego użytkowania.	Wentylacja ogólna

② Przycisk Start/Stop

Jednostkę wewnętrzną można włączać/wyłączać za pomocą sterownika zdalnego.

③ Ustawienia siły nawiewu

Ikona siły nawiewu służy do wyboru żądanej siły nawiewu spośród listy opcji.

1	Niski
2	Wysoka
3	Bardzo mocny
A	Automatyczne

INFORMACJA

- Siłę nawiewu można wybrać ręcznie po podłączeniu czujnika CO₂ lub czujnika MEMS.

④ Tryb klimatyzatora i żądana temperatura

Służy do ustawiania trybu pracy klimatyzatora (chłodzenie/ogrzewanie/auto) oraz żądanej temperatury.

⑤ Przycisk pływający

Wybierz pływającą ikonę, aby przejść do menu dodatkowych funkcji, monitorowania, odzysku energii i stanu stężenia pyłów.

INFORMACJA

- W zależności od produktu niektóre funkcje nie są możliwe do włączenia.

⑥ Jakość powietrza na zewnątrz

Pokazuje stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu, które jest filtrowane przez produkt i wtłaczane do wnętrza. Wyświetlane są parametry dla pyłu zawieszonego (PM 10), pyłu drobnego (PM 2.5) i pyłu bardzo drobnego (PM 1.0).

⑦ Jakość powietrza w pomieszczeniu

Pokazuje stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu wewnątrz pomieszczenia. Wyświetlane są parametry dla pyłu zawieszonego (PM 10), pyłu drobnego (PM 2.5) i pyłu bardzo drobnego (PM 1.0).

⑧ CO₂

Wyświetla stężenie CO₂ w pomieszczeniu (ppm).

⑨ HCHO (formaldehyd)

Wyświetla stężenie formaldehydu (HCHO) w pomieszczeniu.

⑩ TVOC

Wyświetla stężenie całkowitej zawartości lotnych związków organicznych (TVOC) w pomieszczeniu.



INFORMACJA

- Funkcja, z której można skorzystać podczas łączenia dwóch lub więcej inteligentnych dyfuzorów.

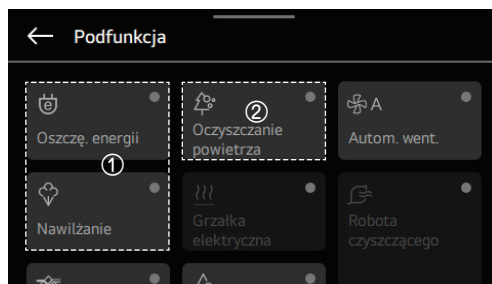
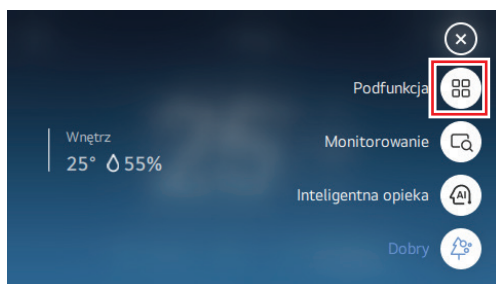
Obsługa wentylacji pomieszczeń

Ta funkcja umożliwia obsługę i podgląd stanu pracy dyfuzora zamontowanego w pomieszczeniu.

- Istnieje możliwość sprawdzenia jakości powietrza w każdym pomieszczeniu. Wybierz obszar jakości powietrza, aby sprawdzić aktualny poziom pyłu zawieszonego. W trybie ręcznym można włączać i wyłączać dyfuzory za pomocą przełączników w każdym pomieszczeniu.
- Jeśli tryb jest ustawiony na automatyczny, dyfuzor będzie działał automatycznie w oparciu o aktualną jakość powietrza.
- W trybie szybkim dyfuzory uruchomią się tylko w wybranym pomieszczeniu, a pozostałe dyfuzory zostaną wyłączone. Tryb szybki kończy działanie po 30 minutach, po czym urządzenie przechodzi w tryb automatyczny.
- Przy pierwszym włączeniu produktu i rozpoznawaniu czujnika może wyświetlać się komunikat „--”. Jeśli cały czas widoczny jest komunikat „--”, może to oznaczać problem z czujnikiem.
- Przyciski przełączające diody LED służą do włączania i wyłączania diod LED dyfuzora.

FUNKCJE DODATKOWE

Możesz korzystać z dodatkowych funkcji produktu.



Ekran ustawień funkcji dodatkowych

- ① Funkcje dużych przycisków wymagają szczegółowych ustawień poza opcjami Ustaw i Anuluj. Naciśnięcie obszaru powyżej elementu powoduje zmianę statusu Ustaw Anuluj, a naciśnięcie obszaru poniżej powoduje przejście do strony Szczegóły konfiguracji.
- ② W przypadku funkcji małych przycisków bez szczegółowych ustawień można wybrać tylko opcję Ustaw lub Anuluj.

INFORMACJA

- W zależności od produktu mogą występować funkcje, które nie są obsługiwane.
- Kolor ikon na ekranie zmienia się w zależności od statusu ustawienia.
Ustaw (Wł.): ● Anuluj (Wył.): ●

Nazwa funkcji	Klimatyzator	Wentylacja	Opis	Uwagi i opcje
Grzałka	☐	☐	Funkcja zwiększająca wydajność ogrzewania poprzez włączenie nagrzewnicy elektrycznej na potrzeby trybu ogrzewania. Funkcja dostępna tylko w trybie ogrzewania.	WŁ./WYŁ.
Energooszczędne chłodzenie	☐	☐	Funkcja ta umożliwia regulowanie żądanej temperatury podczas chłodzenia w celu zwiększenia komfortu użytkownika i poprawy oszczędzania energii.	WŁ./WYŁ. • Funkcję można włączyć tylko wtedy, gdy urządzenie działa w trybie chłodzenia. • Nie można ustawić funkcji energooszczędnego chłodzenia, dodatkowego nawiewu i automatycznych niestandardowych funkcji nawiewu jednocześnie.
Automatyczny wentylator	☐	☐	Funkcja umożliwiająca ustawienie pracy wentylatora jednostki wewnętrznej, gdy jednostka wewnętrzna ma wyłączony termostat.	WŁ./WYŁ. • Gdy funkcja jest włączona, wentylator wewnętrzny działa podczas pracy urządzenia, a gdy temperatura w pokoju osiągnie żadaną wartość i jednostka zewnętrzna wyłączy się, wentylator wewnętrzny również się wyłącza.

Nazwa funkcji	Klimatyzator	Wentylacja	Opis	Uwagi i opcje
Energooszczędny komfort	☐	DX	Funkcja automatycznego sterowania siłą chłodzenia w celu utrzymania przyjemnej temperatury bez wyłączania urządzenia nawet po osiągnięciu żądanej temperatury pokojowej.	WŁ./WYŁ. • Funkcję można włączyć tylko wtedy, gdy urządzenie działa w trybie chłodzenia.
Zestaw wentylacyjny	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie pracy zestawu wentylacyjnego, który można dodatkowo zamontować na jednostce wewnętrznej.	WŁ./WYŁ.
Blokada wentylacji energooszczędnego chłodzenia	☐		Funkcja umożliwiająca oszczędzanie energii poprzez wykorzystanie chłodnego powietrza zewnętrznego podczas chłodzenia z blokadą urządzenia wentylacyjnego.	WŁ./WYŁ. • Funkcja energooszczędnego chłodzenia z blokadą wentylacji może działać tylko wtedy, gdy klimatyzator pracuje w trybie chłodzenia i działa wentylator.
Oczyszczanie powietrza	☐	☐	Włączyć funkcję, aby powietrze w pomieszczeniu było czyste i przyjemne.	WŁ./WYŁ. • Funkcja oczyszczania powietrza jest dostępna tylko wtedy, gdy urządzenie pracuje. • Po podłączeniu do modelu przeznaczonego wyłącznie do oczyszczania powietrza funkcja może działać nawet wtedy, gdy produkt nie pracuje.
Robot czyszczący	☐		Funkcja automatycznego czyszczenia filtra za pomocą urządzenia czyszczącego znajdującego się w produkcie po upływie określonego czasu użytkowania klimatyzatora. Można ją ustawić 30 sekund po zatrzymaniu pracy.	WŁ./WYŁ.
Nawilżanie	☐	☐	Funkcja umożliwiająca pracę nawilżacza w urządzeniu, gdy powietrze w pokoju jest suche.	WŁ./WYŁ.
Odstraszanie komarów	☐		Włączanie/wyłączanie działania funkcji odstraszenia komarów.	WŁ./WYŁ.

Nazwa funkcji	Klimatyzator	Wentylacja	Opis	Uwagi i opcje
Sterowanie strefowe	○		Funkcja dostępna po podłączeniu klimatyzatora kanałowego. Pozwala skonfigurować maksymalnie osiem stref i sterować działaniem każdej z nich.	Tę funkcję można aktywnie używać tylko po ustawieniu typu strefy i liczby stref. • Klimatyzator kanałowy obsługuje funkcję sterowania strefowego i do jej realizacji wymagane jest dodatkowe urządzenie sterujące przepustnicą. • Różnice w zależności od typu strefy - Stary typ: za pomocą przewodowego sterownika zdalnego można sprawdzić tylko stan pracy strefy. - Nowy typ (4 strefy lub 8 stref): przewodowy sterownik zdalny umożliwia sterowanie strefowe i monitorowanie.
Szybki		○	Zapewnia szybką wentylację pomieszczenia. Funkcja bardziej efektywnego działania wentylacji poprzez ustawienie ekspresowego trybu działania produktów wentylujących.	WŁ./WYŁ.
Oszczędzanie energii		○	Zapewnia skuteczną wentylację, jednocześnie oszczędzając energię.	WŁ./WYŁ.
Zapobieganie syndromowi chorego budynku	○		Siła nawiewu zmienia się automatycznie w zależności od stężenia TVOC i formaldehydu w pomieszczeniach.	WŁ./WYŁ.

ODZYSK ENERGII

Umożliwia sprawdzenie, ile energii zaoszczędził system wentylacyjny.

Temperatura i wilgotność powietrza zewnętrznego / nawiewanego / powrotnego są wyświetlane razem.



- Wyświetla aktualną temperaturę i wilgotność powietrza zewnętrznego / nawiewanego / powrotnego.
- Wyświetla ilość energii zaoszczędzonej w tym miesiącu, roku.
- W przypadku zmiany aktualnej daty ilość energii może zostać zresetowana.
- Jeśli zmienisz datę w urządzeniu, skumulowana ilość odzyskanej energii może zostać zresetowana.

HARMONOGRAM KOMERCYJNY (STANDARDOWY)

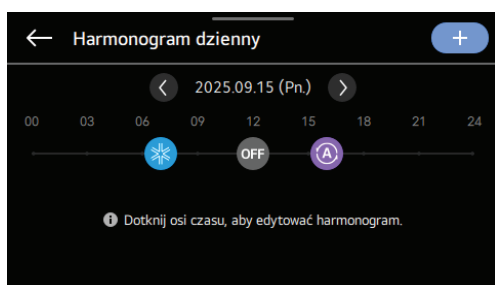
Funkcja planowania harmonogramu, która pojawia się po wybraniu metody planowania „Komercyjna (Standardowa)”.

Wybierz Harmonogram na ekranie menu, aby przejść do ekranu ustawień harmonogramu.

Wybierz menu do ustawienia na ekranie ustawień harmonogramu, aby można było przejść do ekranu szczegółów.

Status Harmonogramu Dziennego

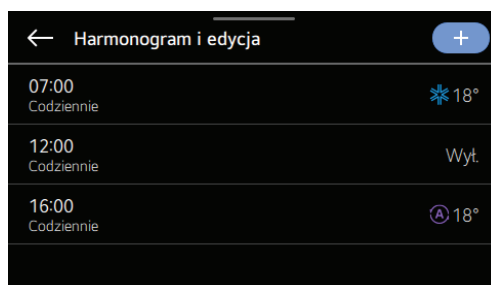
Funkcja służąca do sprawdzania statusu harmonogramu zapisanego w sterowniku zdalnym.



- ① Jeśli harmonogram jest zaplanowany, ikona trybu pracy wyświetla się na osi czasu o zaplanowanej godzinie.
- ② Nieaktywny harmonogram nie jest wyświetlany na osi czasu.
- ③ Jeśli w ciągu jednej godziny zostały zaplanowane różne harmonogramy, zamiast ikony trybu pracy wyświetla się symbol .
- ④ Wybierając , można sprawdzić zaplanowany harmonogram, wybierając przycisk po lewej lub prawej stronie w szczegółach planu w dolnej części ekranu.

Podgląd i Edycja Harmonogramu

Funkcja służąca do sprawdzania statusu harmonogramu zapisanego w sterowniku zdalnym.

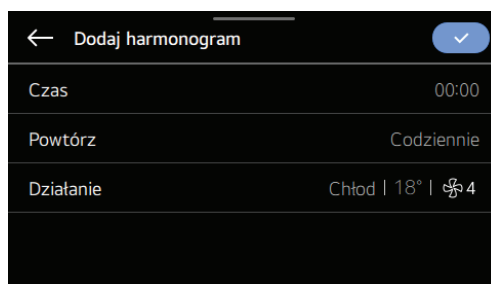


Można tu sprawdzić informacje dotyczące pracy (włączenie/wyłączenie, tryb pracy, żądana temperatura) ustawionego harmonogramu, czas harmonogramu, okres i dzień.

W celu edycji wybierz informacje dotyczące planowania zapisanego harmonogramu.

Dodaj Harmonogram

Umożliwia dodanie harmonogramu zapisanego w sterowniku zdalnym.

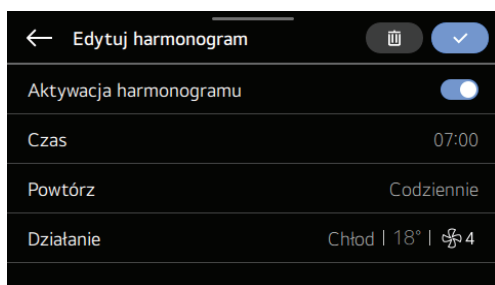


- ① Aby dodać nowy harmonogram, wybierz przycisk „+”.
- ② W „ustawieniach czasu” można ustawić czas działania zaplanowanego harmonogramu.
- ③ W ustawieniach „powtarzania” można ustawić dzień lub okres działania harmonogramu.
- ④ W „ustawieniach pracy” można skonfigurować informacje dotyczące działania harmonogramu.
 - W przypadku ustawienia „WYŁ.” nie można ustawić trybu, temperatury ani siły nawiewu.

Po dodaniu harmonogramu według kroków od ① do ④ i naciśnięciu przycisku , pojawi się komunikat „harmonogram dodany” i nastąpi przejście do ekranu podglądu i edycji harmonogramu.

Usuń Harmonogram

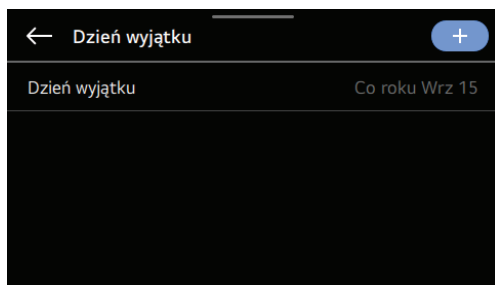
Harmonogram zachowany w sterowniku zdalnym można usunąć.



Zdarzenie z harmonogramu do usunięcia należy wybrać z listy harmonogramów i nacisnąć przycisk , aby je usunąć.

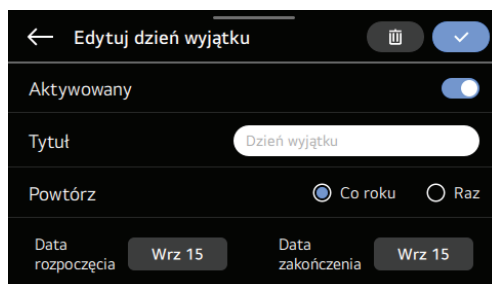
Ustaw Datę Wyjątku

Funkcja służąca do automatycznego przerywania pracy urządzenia we wcześniej ustawionym dniu.



- 1 Wybierz pozycję „Ustaw datę wyjątku” na liście harmonogramów, aby przejść do ekranu szczegółów „Określ datę wyjątku”.
- 2 W menu „Ustaw datę wyjątku” można sprawdzić, dodać, zmodyfikować lub usunąć informacje dotyczące daty wyjątku zapisane w sterowniku zdalnym.
- 3 Aby dodać datę wyjątku, określ datę rozpoczęcia/zakończenia na ekranie szczegółów rejestracji daty wyjątku i naciśnij przycisk . Wówczas data wyjątku zostanie zapisana.

Naciśnij datę wyjątku do edycji, aby przejść do ekranu edycji.

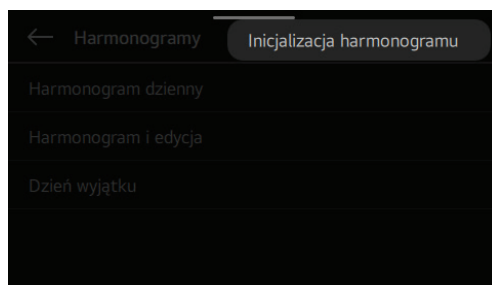


INFORMACJA

- Aktywacja: ustaw aktywację/dezaktywację wybranej daty wyjątku.
- Nazwa: zmień nazwę wybranej daty wyjątku.
- Powtarzanie: ustaw, czy wybrana data wyjątku ma być powtarzana, czy nie.
- Okres: zmień okres obowiązywania wybranej daty wyjątku.

Resetuj Harmonogram

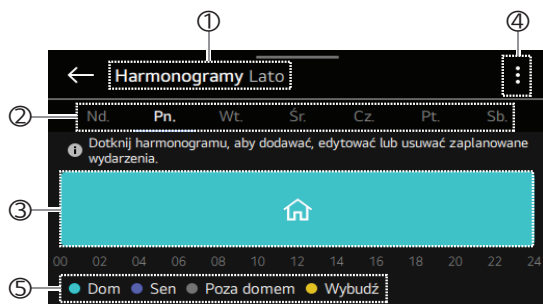
Wszystkie informacje dotyczące harmonogramu zostaną zainicjowane.



Harmonogram Domowy (USA)

Funkcja planowania harmonogramu, która pojawia się po wybraniu metody planowania „Domowa (USA)”.

Wybierz Harmonogram na ekranie menu, aby przejść do ekranu ustawień harmonogramu.

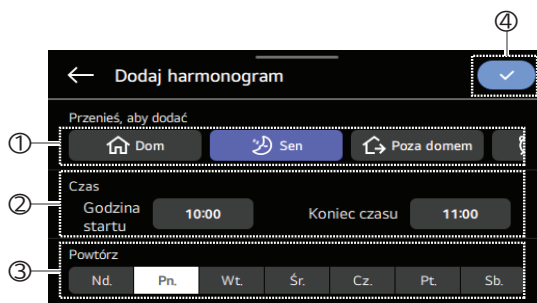


- ① Wyświetla informacje dotyczące sezonu aktualnego harmonogramu. Informacje dotyczące planowania dla dnia tygodnia wybranego w pozycji ② są wyświetlane w pozycji ③.
- ④ Wczytuje menu ustawień związanych z planowaniem harmonogramu.
- ⑤ Legenda z kolorami stosowanymi na osiach czasu widocznych w trybach harmonogramu.

INFORMACJA

- Trybem domyślnym jest „W pokoju”.
- Informacje na temat konfiguracji poszczególnych elementów znajdziesz na odpowiedniej stronie ze szczegółami.

Dodaj/Edytuj



- ① Wybierz tryb harmonogramu.
- ② Ustaw czas obowiązywania harmonogramu. Jeśli godzina rozpoczęcia przypada po południu, a godzina zakończenia rano, harmonogram po północy jest ustawiany jako harmonogram na następny dzień.
- ③ Ustaw dzień aktywacji harmonogramu.
- ④ Edycja harmonogramu jest zakończona i nastąpi powrót do ekranu statusu harmonogramu.

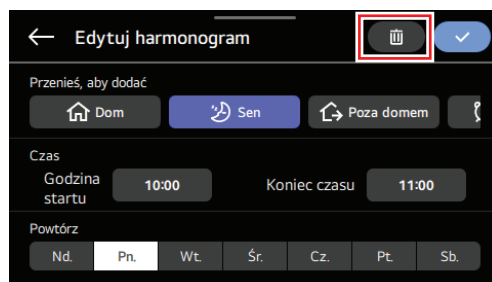
INFORMACJA

- Dla zadanego okresu możesz ustawić tylko jeden tryb harmonogramu.

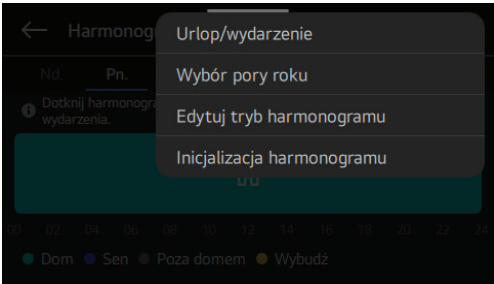
Usuń

Po wybraniu zdarzenia harmonogramu do usunięcia na osi czasu naciśnij przycisk „Usuń” na ekranie edycji.

Tryb harmonogramu pozostaje zachowany, a usuwana jest jedynie zawartość wydarzenia ustawionego w trybie harmonogramu.



Ustawienia Harmonogramu

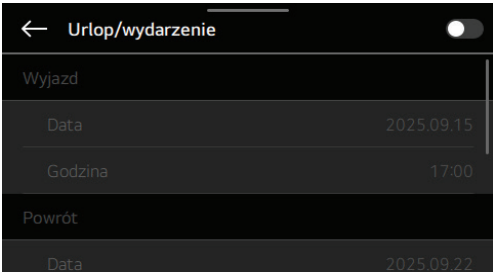


Wybierz ikonę ustawień, aby efektywniej wykorzystać harmonogram dzięki dodatkowym ustawieniom.

Tryb	Opis
Urlop/ Zdarzenie	Możliwe jest zawieszenie już zaplanowanego działania w harmonogramie i zmiana jego trybu działania na tymczasowy.
Wybierz sezon	Wystarczy jedna prosta zmiana, aby stworzyć komfortowe warunki w pomieszczeniu, dopasowane do pory roku. – Najpierw skorzystaj z funkcji edycji trybu harmonogramu, aby ustawić tryb pracy harmonogramu.
Tryb edycji harmono- gramu	Wprowadź szczegóły trybu harmonogramu dla każdego sezonu.
Resetuj harmono- gram	Wszystkie informacje dotyczące harmonogramu zostaną zainicjowane.

1 Urlop/Zdarzenie

- ① Data do zastosowania w trybie urlopowym. Ustaw czas i kryteria działania urządzenia. Wybierz przycisk „Wstecz”, aby zakończyć konfigurację.



- ② Gdy nadejdzie ustawiona data, informacje o ustawieniach zostaną wyświetlone u góry, a działanie zaplanowanego harmonogramu zostanie opóźnione.



2 Wybierz sezon

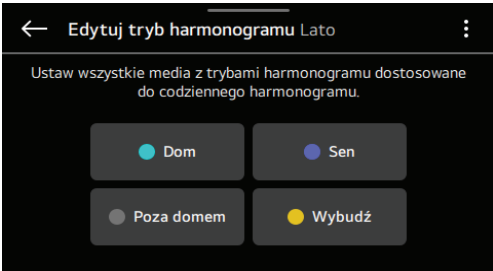
- ① Aby zmienić sezon, naciśnij przycisk „Wybierz sezon”. Ustaw różne harmonogramy dla każdego sezonu.



- ② Kiedy zmieni się pora roku, urządzenie będzie działać zgodnie z harmonogramem dla nowego sezonu.

3 Tryb edycji harmonogramu

- ① Wybierz działanie, które ma być używane w każdym trybie harmonogramu, i ustaw szczegółowe informacje dotyczące działania.

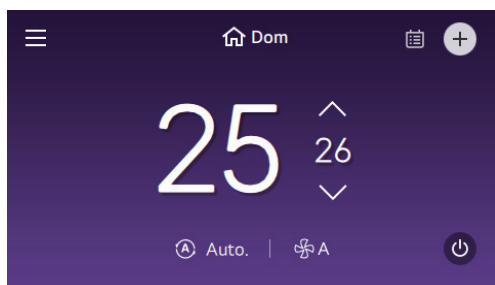


INFORMACJA

- Wybierz przycisk „Wstecz”, aby zakończyć konfigurację.

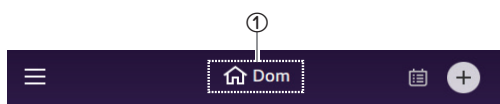
Wyświetl status harmonogramu

Na ekranie głównym można sprawdzić status harmonogramu.



1 Domyślny harmonogram

Wyświetla aktualnie działający tryb harmonogramu.



- 1 Wybierz, jeśli chcesz zmienić tryb harmonogramu.

INFORMACJA

- Po wybraniu innego trybu harmonogramu urządzenie będzie działać zgodnie z ustawieniami tego trybu.

2 Harmonogram urlopowy

W przypadku działania harmonogramu urlopowego wyświetlany będzie komunikat „Urlop”.



- 1 Wyświetla datę końcową harmonogramu urlopowego.
- 2 Wybierz, aby zakończyć harmonogram urlopowy.

INFORMACJA

- Domyślny harmonogram rozpoczyna się po zakończeniu harmonogramu urlopowego.

3 Tymczasowe zmiany harmonogramu

Aktualnie działający harmonogram jest wstrzymywany i aktywowany jest tymczasowo inny harmonogram.



- 1 Wyświetla status tymczasowej zmiany harmonogramu.
- 2 Wyświetlany jest czas trwania tymczasowej zmiany harmonogramu. Po wybraniu tej opcji można ustawić czas.

Nazwy funkcji	Opcja
Czas harmonogramu	Następny harmonogram, 30 minut, 1 godzina, 1 godzina i 30 minut, 2 godziny, 2 godziny i 30 minut, 3 godziny, 4 godziny, ciągły

- 3 Aby przywrócić domyślny harmonogram, odznaczyć opcję „Tymczasowa zmiana harmonogramu”.

INFORMACJA

- Jeśli którykolwiek z czterech elementów (tryb / ustawiona temperatura / tryb rezerwacji / natężenie przepływu) zostanie zmieniony, uruchomi się funkcja tymczasowej zmiany harmonogramu.
- Rodzaj tymczasowej zmiany harmonogramu jest określany przez zmieniony element.
- Czas działania tymczasowej zmiany harmonogramu opiera się na godzinie ustawionej jako aktualna godzina na sterowniku zdalnym.
- Funkcja tymczasowej zmiany harmonogramu zachowuje zmianę harmonogramu do momentu rozpoczęcia następnego zaplanowanego harmonogramu.
- Aby zmienić czas trwania, wybierz odpowiednią opcję w obszarze Tymczasowe zmiany harmonogramu.

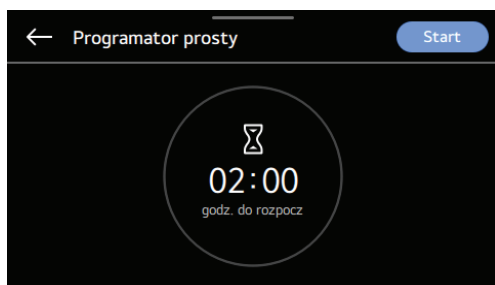
WYŁĄCZNIK CZASOWY

Wybierz pozycję timera na ekranie menu, aby przejść do ekranu ustawień timera.

Można przejść do ekranu szczegółów, wybierając menu, które ma zostać ustawione na ekranie ustawień timera.

Prosty Timer

Umożliwia wygodne zarejestrowanie czasu zadziałania lub zatrzymania.

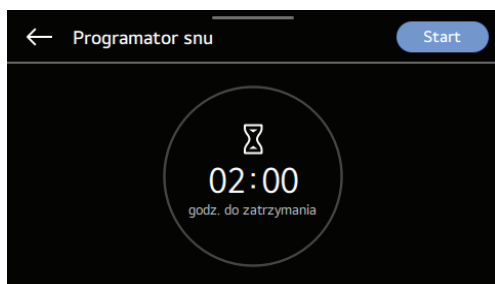


INFORMACJA

- Jeżeli urządzenie pracuje, prosty timer wyłączy się po upływie określonego czasu.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje, prosty timer włączy się po upływie określonego czasu.
- W ustawieniach prostego timera włączenie lub wyłączenie urządzenia przed załączeniem się timera spowoduje anulowanie nastawy czasu.

Zegar Uśpienia

Timer uśpienia to funkcja umożliwiająca włączanie lub wyłączanie klimatyzatora w trybie snu po upływie określonego czasu przed zaśnięciem.

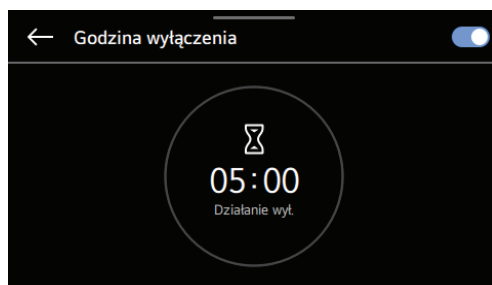


INFORMACJA

- Timer uśpienia można skonfigurować, gdy urządzenie działa.
- W ustawieniach timera uśpienia wyłączenie lub włączenie urządzenia przed załączeniem się timera spowoduje anulowanie odliczania.

Timer Wyłączenia

Produkt wyłącza się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

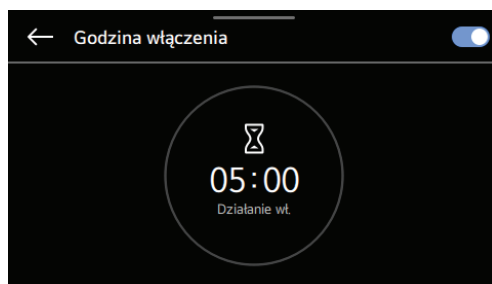


INFORMACJA

- Timer wyłączenia nie zostanie anulowany, nawet jeśli urządzenie zostanie włączone lub wyłączone przed rozpoczęciem działania timera.

Timer Włączenia

Produkt włącza się automatycznie po upływie ustawionego czasu.



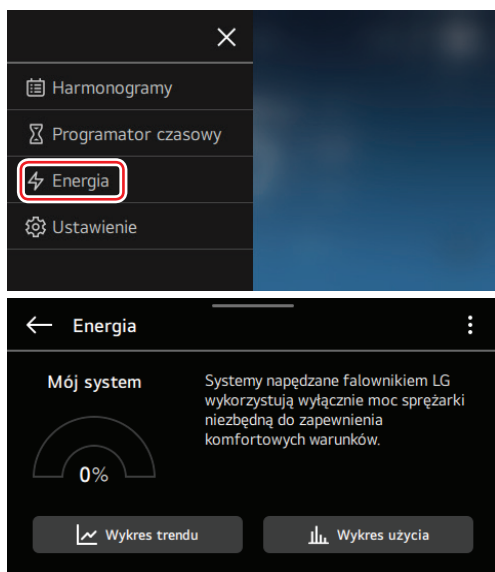
INFORMACJA

- Timer włączenia nie zostanie anulowany, nawet jeśli urządzenie zostanie włączone lub wyłączone przed rozpoczęciem działania timera.

ENERGIA

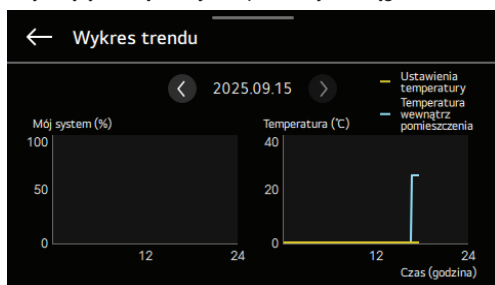
Stuknij pozycję „Energia” w menu.

Można tutaj sprawdzić zużycie energii oraz wprowadzić ustawienia oszczędzania energii dla pracy energooszczędnej.



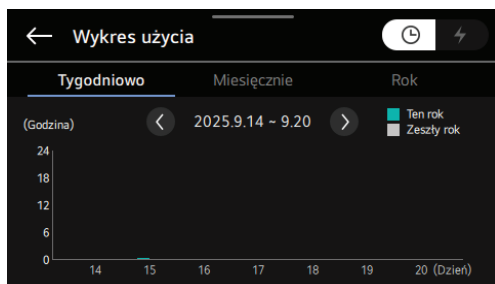
① Wykres Trendu

Umożliwia sprawdzenie trendu wykorzystania jednostki zewnętrznej, temperatury wewnętrznej oraz danych dotyczących żądanej temperatury w ciągu dnia.



② Wykres Zużycia

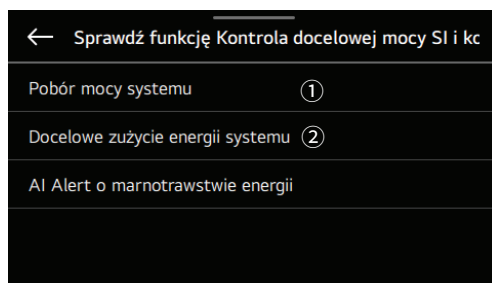
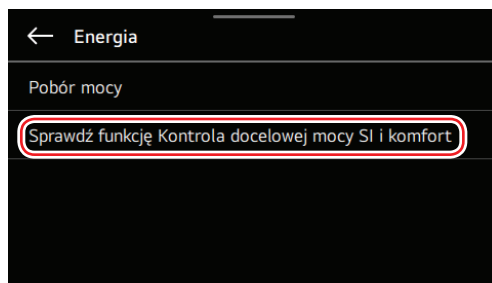
Umożliwia porównanie zużycia energii w ujęciu czasowym/mocowym z podziałem na tygodnie/miesiące/lata. Informacje można wyświetlać w ujęciu czasu/poboru mocy.



INFORMACJA

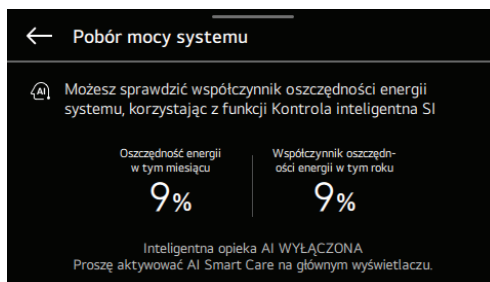
- W zależności od wybranych jednostek miary wyświetlane jest całkowite zużycie energii/mocy w ciągu dnia/tygodnia/miesiąca.
- W zależności od modelu jednostki wewnętrznej funkcja ta może nie być dostępna.

Spersonalizowana Funkcja Kontroli Poboru Mocy za Pośrednictwem Ai i Wygodna Kontrola



① Pobór mocy systemu

Korzystając z funkcji Smart Care, możesz sprawdzić stopę oszczędności w bieżącym miesiącu/roku obliczoną przez sterownik AI.



② Docelowy pobór mocy systemu

Po wybraniu docelowego poboru mocy w miesiącu, dla którego chcesz ustawić docelowy pobór mocy systemu, nastąpi przejście do ekranu ustawień docelowego poboru mocy.

Miesiąc	Docelowe wykorzystanie	Użycie	Ostatni rok
1	950 kWh	1100 kWh	1000 kWh
2	950 kWh	1100 kWh	1000 kWh
3	950 kWh	1100 kWh	1000 kWh

Docelowe wykorzystanie

Zalecane użycie : 1000 kWh

950

7 8 9
4 5 6
1 2 3
0

Ekran docelowego poboru mocy

INFORMACJA

- Konfiguracja wyświetlanego ekranu może się różnić w zależności od podłączonego produktu.
- Po ustawieniu funkcji docelowego poboru mocy systemu w sterowniku centralnym, nie można używać funkcji docelowego poboru mocy systemu w przewodowym sterowniku zdalnym.

③ Alert AI marnotrawstwa energii

Funkcja Alert AI marnotrawstwa energii uczy się wzorców użytkowania, aby pomóc w oszczędzaniu energii dzięki funkcji włączania/wyłączania, gdy wykryje nietypowe wzorce działania.

Włączając energochłonne powiadomienia u góry ekranu, możesz ustawić automatyczne wyłączanie urządzenia, częstotliwość powiadomień i prędkość uczenia się.

AI Alert o marnotrawstwie energii

Automatyczne wyłączanie urządzenia

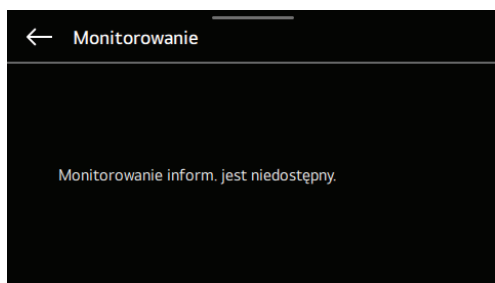
Częstotliwość powiadomień Normalny

Szybkość uczenia się Normalny

MONITOROWANIE

Na ekranie menu wybierz pozycję monitorowania, aby przejść do ekranu monitorowania.

W środkowej części ekranu monitorowania wyświetlany jest stan pracy urządzenia.



INFORMACJA

- Najważniejsze informacje, które mogą mieć wpływ na działanie produktu, są wyświetlane w lewym dolnym rogu ekranu głównego.
- Ikony ostrzegawcze związane z wymianą oleju, działaniem UVnano i błędami są wyświetlane w lewym dolnym rogu ekranu głównego.
- Termin UVnano to połączenie skrótu „UV (promienie ultrafioletowe)” i „nanometra (jednostki długości)”.

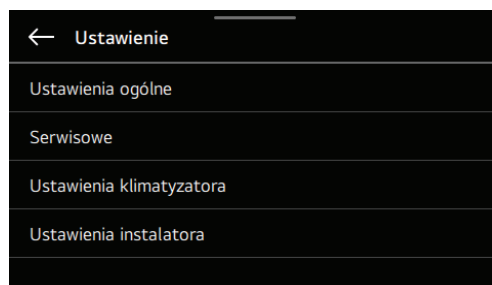
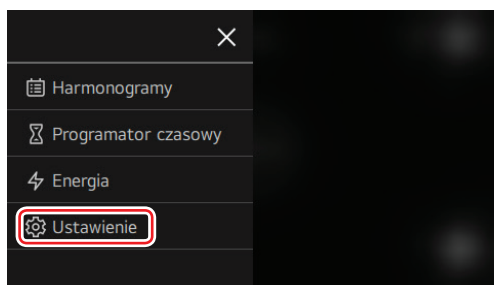
Opis ikony	
	Powiadomienie o wymianie oleju silnikowego w jednostce zewnętrznej GHP. Wyświetlane po upływie 10 000 godzin skumulowanego czasu pracy jednostki zewnętrznej GHP.
	Wyświetlane, gdy podczas działania funkcji UVnano konieczna jest naprawa. Jeśli wyświetlany jest alarm UV, skontaktuj się z centrum serwisowym LG Electronics w celu naprawy.

USTAWIENIA

W menu wybierz pozycję „Ustawienia”.

Można tu skonfigurować ustawienia ogólne, ustawienia klimatyzacji/wentylacji, ustawienia serwisowe oraz ustawienia instalatora w celu dostosowania konfiguracji do warunków użytkowania.

W zależności od produktu niektóre funkcje nie są możliwe do ustawienia.



Ustawienia Ogólne

Funkcja	Opis	Uwagi i opcje	
Język	Funkcja ustawiania języka wyświetlanego na sterowniku zdalnym.	한국어 / English / Español / Français / Italiano / Deutsch / Русский / Polski / Português / 中文 / Čeština / Türkçe	
Typ użytku	Funkcja ustawiania typu nastawy jako pojedynczej lub podwójnej. Typ pojedynczej nastawy pozwala użytkownikowi ustawić tylko jedną nastawę odnoszącą się do jednego trybu pracy. Typ podwójnej nastawy to funkcja, która umożliwia jednoczesne ustawienie docelowej temperatury chłodzenia i ogrzewania. Jest on zalecany dla użytkowników zaznajomionych z termostatami używanymi w Ameryce Północnej.	Pojedynczy/Podwójny	
Jednostka temperatury	Funkcja ustawiania jednostki temperatury wyświetlanej na sterowniku zdalnym.	Celsjusz	Fahrenheit
		0.1 °C / 0.5 °C / 1 °C	Jednostka temperatury Fahrenheita działa poprzez odbiór jednostki temperatury z jednostki wewnętrznej.

Funkcja	Opis	Uwagi i opcje		
		Czas wejścia w tryb czuwania	Jasność ekranu trybu czuwania	Treść
Ekran trybu czuwania	Funkcja umożliwiająca regulację czasu wyłączenia ekranu sterownika zdalnego oraz jasności ekranu w trybie czuwania.	WYŁ. 15 s 30 s 1 min	WYŁ. 25 % 50 % 75 % 100 % Automatyczne	Stan bieżący Data i godzina Pogoda Jakość powietrza
		• Używanie ekranu trybu czuwania z jasnością ustawioną na 100% może skrócić żywotność wyświetlacza LCD. • Funkcja „Auto” jasności ekranu trybu czuwania jest aktywowana tylko w jednostce wewnętrznej wyposażonej w zestaw czujników wykrywających obecność osób. • Po ustawieniu opcji „Auto” jasność ekranu czuwania przewodowego sterownika zdalnego jest regulowana zgodnie z intensywnością oświetlenia wykrywaną przez czujnik obecności osób. • Nastawa „Pogoda” wymaga połączenia z aplikacją ThinQ.		
Data i godzina	Funkcja pozwalająca ustawić datę i godzinę wyświetlane na sterowniku zdalnym.	-		
Blokada	Funkcja blokowania przycisków sterownika, aby zapobiec nieprawidłowemu użyciu przez dzieci lub inne osoby.	Blokada wszystkich funkcji / Blokada pracy / Blokada trybu / Blokada natężenia powietrza / Blokada temperatury / Blokada zakresu temperatury		
Restart systemu	Funkcja ponownego uruchamiania sterownika zdalnego.	-		
Wyświetlacz wilgotności	Funkcja pozwalająca określić, czy wilgotność ma być wyświetlana na ekranie głównym i ekranie trybu czuwania.	WŁ./WYŁ. • Po ustawieniu opcji „Wł.” wartość wilgotności zależy od ustawienia lokalizacji wykrywania wilgotności (ustawienie instalatora). 1) Sterownik zdalny: wyświetlana jest wilgotność wykrywana przez sterownik zdalny. 2) Jednostka wewnętrzna: wyświetlana jest wilgotność wykrywana przez jednostkę wewnętrzną. Natomiast w przypadku braku danych wilgotność nie jest wyświetlana.		

Funkcja	Opis	Uwagi i opcje
Wyświetlacz pracy niejednorodnej	Funkcja umożliwiająca ustawienie, czy status wyboru trybu ma być wyświetlany jako niedostępny zgodnie z działaniem jednostki zewnętrznej, gdy tryb chłodzenia/ogrzewania zostanie wybrany w urządzeniu, które nie obsługuje jednocześnie trybu chłodzenia/ogrzewania.	WŁ./WYŁ.
Hasło użytkownika	Funkcja umożliwiająca ustawienie hasła, które zapobiega przypadkowej zmianie ustawień sterownika przez dzieci lub inne osoby.	-
Parowanie Wi-Fi sterownika	Funkcja parowania wbudowanego modułu Wi-Fi w sterowniku zdalnym służy do połączenia sterownika z aplikacją ThinQ.	-
Automatyczny powrót do ekranu głównego	Funkcja umożliwiająca ustawienie, czy ma następować automatyczny powrót do ekranu głównego, gdy przez określony czas nie zostanie naciśnięty żaden przycisk dotykowy.	WŁ./WYŁ.
Dźwięk	Włącza efekt dźwiękowy przy naciśnięciu przycisków.	WŁ./WYŁ.
Typ znaku zakurzenia	Funkcja umożliwiająca ustawienie fraz dla oznaczenia zakurzenia.	LG/Normy • Wyświetlane są parametry dla pyłu zawieszonego (PM 10), pyłu drobnego (PM 2.5) i pyłu bardzo drobnego (PM 1.0). • Normy: PM 10; PM 2.5; PM 1.0

Ustawienia Klimatyzatora/Wentylatora

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja	
	Klimatyzator	Wentylacja			
Kratka podnoszona	○		Funkcja służąca do obsługi kratki podnoszonej w celu czyszczenia filtra w jednostce wewnętrznej.	• Podnieś: podnosi kratkę w stronę urządzenia. • Stop: zatrzymuje ruch kratki podnoszonej. • Opuść: opuszcza kratkę w stronę podłogi.	
Robot czyszczący	○		Funkcja robota czyszczącego polega na tym, że po upływie określonego czasu lub dłuższym okresie użytkowania klimatyzatora urządzenie czyszczące w produkcie automatycznie czyści filtr. Służy do ustawienia automatycznego lub ręcznego trybu pracy robota czyszczącego. Można ją ustawić 30 sekund po zatrzymaniu pracy.	• Auto: gdy łączny czas pracy jednostki wewnętrznej przekroczy 30 godzin, robot wykona czyszczenie automatycznie. • Ręczny: czyszczenie z użyciem robota wykonuje się ręcznie.	
Automatyczne suszenie	○		Funkcja automatycznego suszenia służy do usuwania pleśni i wilgoci poprzez osuszanie jednostki wewnętrznej w środku, gdy jest ona wyłączona po pracy w trybie chłodzenia.	Modele ogólne	Wybór czasu pracy suszenia zależy od dostępnego modelu.
				Włączone/Wyłączone	Włączone/Wyłączone 10 min / 30 min 60 min / Suszenie AI
				• Suszenie AI: automatyczne sterowanie czasem suszenia z uwzględnieniem wilgotności. ※ Funkcja jest dostępna tylko w przypadku zainstalowanego czujnika wilgotności.	
Sprawdzenie i resetowanie stanu filtra	○	○	Możliwe jest sprawdzenie stanu filtra wstępnego oraz inicjalizację czasu użytkowania filtra. Jeśli planujesz zresetować wartość domyślną po wyświetleniu statusu automatycznej kontroli filtra, najlepiej będzie wcześniej wyczyścić filtr.	• Czas, jaki pozostał do wyczyszczenia filtra ma charakter orientacyjny, a rzeczywisty stan filtra może się różnić w zależności od warunków instalacji i użytkowania. • Gdy na filtrze zbierze się kurz, wydajność chłodzenia/ogrzewania spada, a zużycie energii elektrycznej wzrasta, dlatego filtry należy czyścić w odpowiednim czasie. • Ustawienie funkcji automatycznej kontroli filtra powoduje zapisanie początkowego stanu filtra. Funkcja automatycznej kontroli filtra uruchamia się co 720 godzin, aby sprawdzić, czy filtr nie jest zatkany, i wyświetla wynik kontroli.	

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimatyzator	Wentylacja		
Wi-Fi	○		Funkcja ta włącza lub wyłącza moduł Wi-Fi podłączony do jednostki wewnętrznej. Po ustawieniu opcji „Wyłączone” menu parowania Wi-Fi zostanie wyłączone.	-
Parowanie Wi-Fi	○	○	Jest to funkcja umożliwiająca parowanie modułu Wi-Fi podłączonego do jednostki wewnętrznej.	-
Temperatura przejścia	○	○	Temperatura przejścia to funkcja służąca do ustawienia temperatury, przy której następuje automatyczne przełączenie między trybem chłodzenia a ogrzewania uzależnione od temperatury.	1~7 °C (2~14 °F)
Strefa nieczułości	○		Podwójna żądana temperatura: ta funkcja pozwala ustawić minimalną różnicę między żądaną temperaturą ogrzewania i chłodzenia, do której odnosi się tryb automatyczny. W przypadku stosowania dwóch żądanych temperatur, żądana temperatura chłodzenia musi być zawsze wyższa niż żądana temperatura ogrzewania. Strefa nieczułości aktywnie zapobiega odwróceniu żądanych temperatur chłodzenia i ogrzewania.	Ustawienie strefy nieczułości jest włączone podczas korzystania z funkcji podwójnej żądanej temperatury. • Jeśli żądana temperatura chłodzenia dla trybu automatycznego podwójnej żądanej temperatury spadnie poniżej żądanej temperatury ogrzewania o więcej niż wartość nastawy strefy nieczułości, to jednocześnie spadnie wartość żądanej temperatury ogrzewania z powodu granicy strefy nieczułości. • Jeśli zwiększysz żądaną temperaturę chłodzenia dla trybu automatycznego podwójnej żądanej temperatury powyżej żądanej temperatury chłodzenia o więcej niż wartość nastawy strefy nieczułości, to jednocześnie granica strefy nieczułości spowoduje zwiększenie wartości żądanej temperatury chłodzenia.
Nazwa strefy	○		Nazwę każdej strefy, która ma być używana do sterowania strefowego, można określić, wpisując ją bezpośrednio według własnego uznania.	-
Energoo-szczędny komfort	○	○	Funkcja ta umożliwia ustawienie wartości dla stopnia „Energoo-szczędny komfort” pracy urządzenia zewnętrznego.	Stopień 1 / Stopień 2 / Stopień 3

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja	
	Klimatyzator	Wentylacja			
Redukcja hałasu czynnika chłodniczego jednostki zewnętrznej	☐	☐	Funkcja służąca do ustawienia redukcji hałasu czynnika chłodniczego w jednostce zewnętrznej.	Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy ustawienie nadrzędne / podrzędne jednostki zewnętrznej w ustawieniach instalatora ma wartość „Nadrzędna”.	
Tryb odszraniania jednostki zewnętrznej	☐	☐	Funkcja służąca do ustawienia trybu odszraniania jednostki zewnętrznej.		
Aktywna oszczędność energii	☐	☐	Funkcja służąca do ustawienia wartości dla stopnia aktywnego oszczędzania energii jednostki zewnętrznej. (Aktywna oszczędność energii to funkcja działająca na podstawie obliczeń wymaganej wydajności w oparciu o temperaturę i wilgotność powietrza wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń).		
Czas pracy jednostki zewnętrznej w trybie cichym	☐	☐	Funkcja służąca do ustawiania czasu rozpoczęcia oraz zakończenia trybu cichej pracy jednostki zewnętrznej.	Ustawienia czasu cichej pracy jednostki zewnętrznej można skonfigurować tylko wtedy, gdy ustawienie funkcji jednostki zewnętrznej N/P w ustawieniach instalatora ma wartość „Nadrzędna”, a ustawienie referencyjne sterowania cichą pracą jednostki zewnętrznej ma wartość „Sterownik zdalny”.	
Automatyczna praca wentylatora w oparciu o temperaturę	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie automatycznego użycia wentylatora na podstawie temperatury urządzenia wewnętrznego.	WŁ./WYŁ.	
Praca z czujnikiem obecności osób	☐		Jest to funkcja umożliwiająca ustawienie działania trybu wykrywania obecności osób.	Oszczędzanie energii z użyciem czujnika obecności osób	Czas
				- WYŁ.: funkcja oszczędzania energii z użyciem czujnika obecności osób nie jest używana. - WŁ./Wyt. uczenie się oszczędzania energii: jeśli przez określony czas nie zostanie wykryty żaden użytkownik, urządzenie wyłącza się w celu oszczędzania energii. - Oszczędzanie energii wg temperatury: jeśli przez określony czas nie zostanie wykryty żaden użytkownik, urządzenie reguluje żadaną temperaturę, aby oszczędzać energię. - Niestandardowe oszczędzanie energii wg aktywności: urządzenie może regulować ustawioną temperaturę w zależności od aktywności i oszczędzać energię.	5 / 10 / 15 / 30 / 60 / 90 min.

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimatyzator	Wentylacja		
Wybór góra i dół	☐		Jest to funkcja umożliwiająca ustawienie górnej i dolnej łopatki podczas obsługi urządzenia.	Całkowita kontrola / Górna / Dolna
Temperatura niestandardowa	☐		Funkcja, która ustawia żadaną temperaturę w początkowym trybie pracy, gdy użytkownik zapisuje ustawioną żadaną temperaturę.	WŁ./WYŁ.
Ekonomizera	☐		Funkcja zapewniająca dopływ powietrza zewnętrznego do wnętrza w celu oszczędzania energii i poprawy jakości powietrza w pomieszczeniu.	• WYŁ.: anulowanie funkcji ekonomizera i praca z zamkniętą przepustnicą. • Auto: w przypadku pracy w trybie chłodzenia, gdy temperatura powietrza zewnętrznego jest niższa od temperatury powietrza w pomieszczeniu, powietrze zewnętrzne jest doprowadzane do pomieszczenia w celu oszczędzania energii. • Stopień 1: otwiera przepustnicę powietrza zewnętrznego o jeden stopień, aby poprawić jakość powietrza wewnętrznego poprzez doprowadzenie świeżego powietrza do pomieszczenia. • Stopień 2: otwiera przepustnicę powietrza zewnętrznego o dwa stopnie, aby poprawić jakość powietrza wewnętrznego poprzez doprowadzenie świeżego powietrza do pomieszczenia.
Jasność wyświetlacza na klimatyzatorze	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie jasności wyświetlacza statusu jednostki wewnętrznej.	• Modele ogólne: WYŁ./WŁ./Auto • Modele z regulowaną jasnością: 100%/50%/WYŁ./Auto • Ustawienie „Auto” jest włączone tylko w jednostkach wewnętrznych z zespołem czujnika obecności osób. • Po ustawieniu opcji „Auto” ustawienie jest regulowane zgodnie z intensywnością oświetlenia wykrywaną przez czujnik obecności osób..
Jasność jakości powietrza na klimatyzatorze	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie jasności wskaźnika jakości powietrza jednostki wewnętrznej.	WŁ./WYŁ.
UVnano	☐	☐	Funkcja UVnano polega na sterylizacji wentylatora lub filtra za pomocą diody UV LED w regularnych odstępach czasu podczas pracy urządzenia wewnętrznego.	WŁ./WYŁ.

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja	
	Klimatyzator	Wentylacja			
Stan filtra drobnego pyłu	☐	☐	Umożliwia sprawdzenie stanu filtra pyłów zawieszonych oraz reset czasu użytkowania filtra.	- Wykorzystany i pozostały czas stanowią wartość przybliżoną. Faktyczny stan filtra może różnić się w zależności od środowiska instalacji i warunków użytkowania. - Pył zgromadzony na filtrze powoduje zmniejszenie przepływu powietrza i zwiększenie zużycia prądu. Należy pamiętać, by wyczyścić lub wymienić filtr po upływie określonego czasu. - Zaznaczenie filtra pyłu zawieszonego (HEPA) zniknie dopiero po wybraniu stosownej opcji. - Zaznaczenie filtra wstępnego zniknie po upływie określonego czasu, nawet jeśli nie odznaczysz go ręcznie.	
Stan filtra wstępnego	☐	☐	Umożliwia sprawdzenie stanu filtra wstępnego oraz resetowanie czasu użytkowania filtra.		
Czas opóźnienia		☐	Funkcja służąca do ustawienia trybu pracy po upływie określonego czasu opóźnienia w przypadku trybu wentylacji.	1–60 min (co jedną minutę)	
Nocne chłodzenie powietrzem zewnętrznym		☐	Funkcja odprowadzania ciepła z pomieszczenia i doprowadzania chłodnego powietrza z zewnątrz do środka w letnie noce w celu oszczędzania energii.	- Po włączeniu funkcji ustaw czas rozpoczęcia i czas zakończenia. - Nocne chłodzenie powietrzem zewnętrznym jest aktywowane wyłącznie wtedy, gdy klimatyzator i wentylacja są wyłączone. - Nawet jeśli ustawiono godzinę włączenia nocnego chłodzenia powietrzem zewnętrznym, funkcja ta zostanie uruchomiona tylko wtedy, gdy spełnione będą warunki temperatury zewnętrznej.	
Kontrola wentylatora CO ₂		☐	Funkcja ta służy do ustalania standardów pracy wentylatora w urządzeniach wentylacyjnych na podstawie stężenia CO ₂ .	Sterowanie wentylatorem w trakcie pracy włączone	Sterowanie wentylatorem w trakcie pracy wyłączone
				WYŁ. / Sporadyczny nawiew / Słaby	WYŁ. / Sporadyczny nawiew
Wybór zakresu wilgotności		☐	Funkcja służąca do ustawiania zakresu pracy trybu nawilżania pomieszczenia w urządzeniach wentylacyjnych typu bezpośredniego.	Min. wilgotność	Maks. wilgotność
				20% ~ 70%	50% ~ 80%
				- Minimalną i maksymalną wilgotność można zmieniać w krokach co 5%. - Minimalna wilgotność i maksymalna wilgotność muszą różnić się od siebie o 10%.	

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja		
	Klimatyzator	Wentylacja				
Zablokuj oczyszczanie powietrza z użyciem klimatyzatora i wentylacji		○	Blokada oczyszczania powietrza z użyciem klimatyzatora to funkcja pomagająca w oczyszczeniu powietrza w pomieszczeniu poprzez oczyszczanie powietrza z użyciem klimatyzatora, gdy stężenie drobnego pyłu osiągnie wysoką wartość.	WŁ./WYŁ. • Jeśli stężenie drobnego pyłu jest złe lub bardzo złe, funkcja wentylacji jest zablokowana. • W stanie blokady wentylacja działa ze specjalną wysoką prędkością.		
Funkcja AI Indoor Space Care	○		Funkcja, w której blisko położone jednostki wewnętrzne współpracują ze sobą, aby stworzyć komfortową atmosferę w pomieszczeniu, gdy nie można osiągnąć zadanej temperatury z powodu obciążenia cieplnego otoczenia, nawet przy wykorzystaniu 100% mocy chłodniczej/grzewczej jednostki wewnętrznej.	Używaj (T/N)	Szukaj pomieszczenia	Numer grupy
				WŁ./WYŁ.	Automatyczne Ręczny (komfort) Ręczny (oszczędzanie energii)	00~FF
				• Auto: automatyczne uczenie się pomieszczenia • Ręczny (komfort): ustawienie pracy ręcznej dla grupy / pierwszeństwa trybu komfortu • Ręczny (oszczędzanie energii): ustawienie pracy ręcznej dla grupy / pierwszeństwa trybu oszczędzania energii		
Blokada pogodowa	○		Blokada pogodowa to funkcja działająca poprzez odwoływanie się do informacji o pracy jednostki zewnętrznej.	Tryb komfortowy z uwzględnieniem wilgotności	Funkcja „Tryb komfortowy z uwzględnieniem wilgotności” wykorzystuje poziom wilgotności powietrza zewnętrznego do aktywnego oszczędzania energii podczas pracy jednostki zewnętrznej.	WŁ./WYŁ.
				Harmonogram ogrzewania wstępnego	Funkcja „Harmonogram ogrzewania wstępnego” pozwala zaplanować ogrzewanie tak, aby szybciej osiągnąć komfort cieplny w pomieszczeniu przed wejściem do niego.	WŁ./WYŁ., Dzień, Godzina
				Ustaw tryb odśnieżania	Funkcja „Tryb odśnieżania” pozwala określić, czy wentylator zewnętrzny ma działać, gdy pada śnieg w celu usunięcia śniegu.	WŁ./WYŁ.
Ustawienia inteligentnego dyfuzora		○	Można ustawić nazwę dyfuzora, adres i nazwę trybu wentylacji dla każdego pomieszczenia. Umożliwia użycie funkcji geolokalizacji do określenia lokalizacji tego dyfuzora.	Nazwa: ustaw nazwę każdego dyfuzora Sprawdź lokalizację: pozwala zidentyfikować dany dyfuzor poprzez włączenie diod LED na nim.		

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimatyzator	Wentylacja		
Kontrola jakości powietrza wentylatora inteligentnego dyfuzora		○	W trybie pracy przerywanej można odczytywać jakość powietrza nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.	WŁ./WYŁ.
Jasność kontrolki dyfuzora		○	Umożliwia ustawienie jasności diod LED dyfuzora.	WYŁ. / 25% / 50% / 75% / 100%

INFORMACJA

- Funkcja „AI Indoor Space Care” rozpoznaje znajdujące się w otoczeniu jednostki wewnętrzne, które mogą współpracować, poprzez proces uczenia AI na podstawie danych z otoczenia.
: Powyższa funkcja wymaga co najmniej dwutygodniowego okresu nauki, jednakże, w zależności od sposobu pracy i środowiska w miejscu instalacji, może być konieczne także zaimplementowanie dodatkowych okresów nauki.
- Można obsługiwać maksymalnie 2 współpracujące jednostki wewnętrzne.
- Po aktywacji funkcji AI Indoor Space Care jest ona możliwa do wykorzystania w trybie AI Smart Care.
- W wyniku procesu uczenia AI na podstawie danych z otoczenia jednostki wewnętrzne obsługujące funkcję AI Indoor Space Care mogą włączać się i wyłączać automatycznie.
- Jeśli nie chcesz korzystać z funkcji AI Indoor Space Care, ustaw ją w pozycji WYŁ.
- Jeśli model ma funkcje chłodzenia/ogrzewania, funkcja AI Indoor Space Care jest niedostępna podczas jednoczesnego chłodzenia i ogrzewania.



OSTROŻNIE

- Wyłącz tę funkcję, jeśli nie korzystasz z funkcji ustawiania czasu pracy w trybie cichym oraz funkcji nocnego chłodzenia powietrzem zewnętrznym.
- Praca cicha może ograniczyć wydajność chłodzenia.

Ustawienia Serwisowe

Funkcja	Description
Kontakt z serwisem	Funkcja służąca do sprawdzania i wprowadzania numeru telefonu dostępnego centrum serwisowego w przypadku wystąpienia awarii produktu.
Informacje o modelu	Funkcja służąca do sprawdzania grup produktów i danych technicznych jednostek wewnętrznych i zewnętrznych podłączonych do sterownika zdalnego.
Nazwa modelu	Funkcja służąca do sprawdzania nazwy modelu sterownika zdalnego.
Wersja oprogramowania	Funkcja służąca do sprawdzania wersji oprogramowania sterownika zdalnego.
Licencja open source	Funkcja służąca do sprawdzania licencji open source oprogramowania sterownika zdalnego.
Sprawdź historię błędów	Funkcja umożliwiająca wyszukiwanie historii błędów podłączonych jednostek wewnętrznych.
Kreator instalacji	Funkcja umożliwiająca zmianę ustawień kreatora instalacji skonfigurowanych podczas pierwotnej instalacji sterownika zdalnego.
Aktualizacja oprogramowania	Funkcja służąca do aktualizacji wersji oprogramowania przewodowego sterownika zdalnego za pomocą portu OTG.

USTAWIENIA MONTERA

Wybierz ustawienia instalatora w menu ustawień.

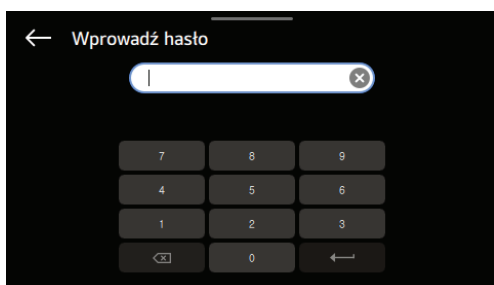
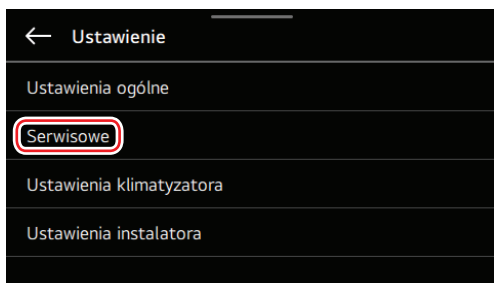
- Przed rozpoczęciem użytkowania klimatyzatorów/urządzeń wentylacyjnych można wprowadzić różne ustawienia podczas instalacji.

Wprowadź hasło.

- Sposób weryfikacji hasła

Sprawdź wersję oprogramowania w menu ustawień serwisowych.

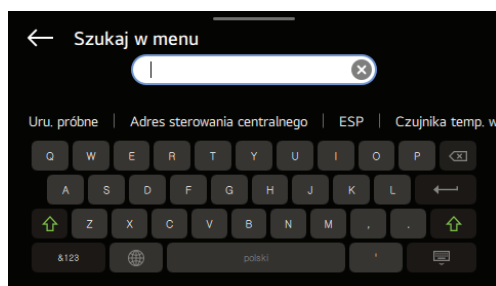
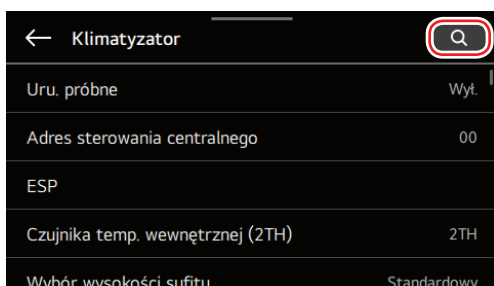
- Jeśli wersja oprogramowania to 2.000, hasło brzmi 2000.



Dotknij ikony lupy w prawym górnym rogu, aby łatwo znaleźć to, czego szukasz.

- Na podstawie wprowadzonych znaków wyświetlane są pozycje autouzupełniania.

- Można również wyszukiwać według numeru kodu ustawienia instalatora.



Ustawienia Instalatora Klimatyzatora/Wentylatora

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimaty- zator	Wentylacja		
Rozruch urządzenia	☐	☐	Funkcja umożliwiająca ustawienie trybu testowego podczas pierwszej instalacji produktu.	-
Adres centralnego sterowania	☐	☐	Funkcja umożliwiająca ustawienie adresu centralnego sterowania jednostki wewnętrznej na potrzeby podłączania sterownika centralnego.	00 ~ FF
ESP (zewnątrzne ciśnienie statyczne)	☐		Funkcja służąca do ustawiania wartości przepływu powietrza odpowiadającej każdemu poziomowi natężenia przepływu oraz ułatwiająca instalację.	Ustawienie prędkości obrotowej dla każdego poziomu pracy wentylatora.
Ustaw czujnik temperatury (2TH)	☐	☐	Funkcja umożliwiająca wybór czujnika temperatury, który będzie ustalał temperaturę w pomieszczeniu.	Zdalne sterowanie / Jednostka wewnętrzna / 2TH
Wysokość sufitu	☐		Funkcja regulacji natężenia przepływu powietrza w zależności od wysokości sufitu w produkcie typu sufitowego.	Niskie / Standardowe / Wysokie / Bardzo wysokie
Ustawienia ciśnienia statycznego	☐		Funkcja służąca do zmiany prędkości wentylatora wewnętrznego w zależności od stopnia otwarcia lub zamknięcia przepustnicy. Opcja dostępna tylko w urządzeniu kanałowym.	Z-W: zmienna prędkość wentylatora wewnętrznego, wysokie ciśnienie S-W: stała prędkość wentylatora, wysokie ciśnienie Z-N: zmienna prędkość wentylatora wewnętrznego, niskie ciśnienie S-N: stała prędkość wentylatora, niskie ciśnienie
Ustawienia trybu nadrzędnego/wewnętrznego jednostki wewnętrznej	☐	☐	Funkcja zapobiegająca przejściu do innego trybu pracy. W tej funkcji produkty ustawione jako „podrzędne” uniemożliwiają wybór trybu pracy przeciwnego do trybu ustawionego dla jednostki wewnętrznej zdefiniowanej jako „nadrzędna”.	Główne („Master”)/podrzędne („Slave”)
Ustawienia styku bezpotencjałowego	☐	☐	Funkcja dostępna tylko w przypadku stosowania urządzenia ze stykiem bezpotencjałowym zakupionego/zainstalowanego oddzielnie.	Ręczny / Auto
3 minuty opóźnienia	☐	☐	Tymczasowe wyłączenie funkcji 3-minutowego opóźnienia sprężarki zewnętrznej. ※ Uwaga: nie należy jej ustawiać losowo, gdyż funkcja służy do produkowania produktów.	-

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja		
	Klimaty- zator	Wentylacja				
Tryb pracy standardowej	○		Mierzy sprawność działania urządzenia kanałowego.	WŁ./WYŁ.		
Regulacja objętości powietrza	○	○	Funkcja umożliwiająca ustawienie trybu przepływu powietrza w jednostce wewnętrznej jako zmienny/stały.	Zmienna: gdy sprężarka jest włączona, działa ze stałą prędkością wentylatora. Praca z niską prędkością wentylatora przy wyłączonej sprężarce. Stale: gdy sprężarka jest włączona, działa ze stałą prędkością wentylatora. Praca ze stałą prędkością wentylatora przy wyłączonej sprężarce.		
Typ strefy	○		Funkcja służąca do ustawiania typu strefy obsługiwanej przez jednostkę wewnętrzną, np. typu „nowego” lub „starego”.	Stara: za pomocą przewodowego sterownika zdalnego można sprawdzić tylko stan działania w danej strefie. Nowa (8 stref): za pomocą przewodowego sterownika zdalnego można sterować strefami i monitorować je.		
Liczba stref	○	○	Funkcja umożliwiająca ustawienie liczby stref. Jest dostępna tylko wtedy, gdy typ strefy to „Nowa”.	2 ~ 8		
Przegrzanie	○	○	Regulacja warunków temperatury włączania/wyłączania termostatu ogrzewania. ※ Uwaga: Nieprawidłowe ustawienie może spowodować przegrzanie lub słabe działanie ogrzewania.		Termostat włączony	Termostat wył
				Poziom 0	Działanie zgodnie z nastawą produktu	
				Poziom 1	4 °C (8 °F)	6 °C (12 °F)
				Poziom 2	2 °C (4 °F)	4 °C (8 °F)
				Poziom 3	-1 °C (-2 °F)	1 °C (2 °F)
				Poziom 4	-0.5 °C (-1 °F)	0.5 °C (1 °F)
Kontrola temperatury rury	○	○	Umożliwia sprawdzenie temperatury rury podłączonej do urządzenia.	-		
Nagrzewnica awaryjna	○		Funkcja umożliwiająca określenie, czy ma być używana funkcja sterowania nagrzewnicą awaryjną i ustawienie środowisko użytkownika.	Włączone/Wyłączone		

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimaty- zator	Wentylacja		
Limit użytku funkcji sterowania grupowego	○		Funkcja służąca do wyboru norm działania urządzeń w przypadku sterowania grupowego.	Typ 0 wszystkie podłączone jednostki wewnętrzne pracują w tym samym trybie. Dostępne są tylko funkcje standardowe. Typ 1 wszystkie podłączone jednostki wewnętrzne pracują w tym samym trybie. Poniższe funkcje mogą być dodatkowo używane zgodnie z funkcjami nadrzędnej jednostki wewnętrznej. – Kierunek nawiewu: W górę / W dół / W lewo / W prawo / Bryza. Dodatkowe funkcje - energooszczędne chłodzenie / ogrzewanie / automatyczny wentylator, pionowy kąt nawiewu - pełna kontrola Typ 2 w przypadku obsługi za pomocą przewodowego sterownika zdalnego, wszystkie podłączone jednostki wewnętrzne działają w tym samym trybie. W przypadku obsługi za pomocą bezprzewodowego sterownika zdalnego, działa tylko ta jednostka wewnętrzna, która otrzymała polecenie. Nadrzędna jednostka wewnętrzna może być obsługiwana z użyciem wszystkich funkcji.
Decyzja, czy zamontować moduł oczyszczacza powietrza	○		Funkcja umożliwiająca ustawienie, czy należy dodatkowo zainstalować urządzenia opcjonalne (oczyszczacz powietrza / nagrzewnica / nawilżacz / kratka podnoszona / system wentylacyjny / nagrzewnica pomocnicza) po montażu seryjnym, czy też zamontować je po demontażu.	Zamontowane/niezamontowane
Decyzja, czy zamontować moduł nagrzewnicy	○			
Decyzja, czy zamontować moduł nawilżacza	○			
Decyzja, czy zamontować kratkę podnoszoną	○			
Decyzja, czy zamontować moduł wentylacyjny	○			
Decyzja, czy zamontować nagrzewnicę pomocniczą	○			

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja		
	Klimaty- zator	Wentylacja				
Decyzja, czy zamontować czujnik wycieku czynnika chłodniczego	☐	☐	Funkcja umożliwiająca ustawienie, czy na jednostce wewnętrznej mają być zainstalowane czujniki nieszczelności złącza rozszerzanego i złącza spawanego.	Zamontowane/niezamontowane		
Weryfikacja adresu jednostki wewnętrznej	☐	☐	Funkcja służąca do sprawdzania adresu jednostki wewnętrznej wyznaczonego przez jednostkę zewnętrzną.	-		
Nadmierne chłodzenie	☐	☐	Regulacja warunków temperatury włączania/wyłączania termostatu chłodzenia. ※ Uwaga: Nieprawidłowe ustawienie może spowodować przegrzanie lub słabe działanie ogrzewania.		Termostat włączony	Termostat wył.
				Poziom 0	Działanie zgodnie z nastawą produktu	
				Poziom 1	6 °C (12 °F)	4 °C (8 °F)
				Poziom 2	4 °C (8 °F)	2 °C (4 °F)
				Poziom 3	1 °C (2 °F)	-1 °C (-2 °F)
Stopień ciśnienia statycznego	☐		Ta funkcja umożliwia ustawienie ciśnienia statycznego urządzenia kanałowego w 11 stopniach.	Stopień 0-Stopień 11 • Jeśli używane są ustawienia stopni ciśnienia statycznego, ustawienia ciśnienia statycznego nie są stosowane. • Wartości ciśnienia statycznego dla poszczególnych stopni można znaleźć w instrukcji obsługi jednostki wewnętrznej.		
Czas ochrony	☐		Ustawianie czasu oczekiwania na przejście programu jednostki zewnętrznej i ustawianie czasu ochrony jednostki zewnętrznej podczas przejścia programu.	Stopień 0: 0 min / Stopień 1: 15 min / Stopień 2: 30 min / Stopień 3: 45 min / Stopień 4: 60 min		
Praca wentylatora przy wyłączonym termostacie chłodzenia	☐	☐	Funkcja umożliwiająca ustawienie pracy wentylatora jednostki wewnętrznej działającej z wyłączonym termostatem chłodzenia.	Słaby nawiew / WYŁ. / Ustaw nawiew		
Ustaw nagrzewnicę główną	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie sterowania, które w przypadku trybu ogrzewania przez jednostkę wewnętrzną będzie traktowało priorytetowo wykorzystanie nagrzewnicy w stosunku do programu pracy jednostki zewnętrznej.	WŁ./WYŁ.		

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimatyzator	Wentylacja		
Praca wentylatora w klimatyzatorze z blokadą wentylacji	☐		Gdy klimatyzator i system wentylacji są sprzężone podczas pracy, funkcja ta określa, czy wentylator klimatyzatora będzie działał.	WŁ./WYŁ.
Kompensacja awarii zasilania jednostki wewnętrznej	☐	☐	W przypadku awarii zasilania można ustawić, czy urządzenie ma zostać przywrócone do poprzedniego trybu pracy.	Włączone: przywraca urządzenie do poprzedniego trybu pracy. Wyłączone: urządzenie wraca do stanu wyłączzonego.
Czas podtrzymania czujników w pomieszczeniu	☐		Funkcja służąca do ustawiania czasu podtrzymania wykrywania nieobecności wśród wartości czujników w pomieszczeniu.	0 / 10 / 30 / 60 min.
Montaż prostego styku bezpotencjałowego	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie, czy jest zainstalowany (używany) styk bezpotencjałowy. (Nie jest to funkcja służąca do montażu styku bezpotencjałowego, lecz do ustawienia wykorzystania portu CN_CC jednostki wewnętrznej.)	• Automatyczna instalacja styku bezpotencjałowego: po podłączeniu zasilania do produktu oraz gdy styk bezpotencjałowy jest zainstalowany i włączony, jednostka wewnętrzna rozpoznaje obecność styku bezpotencjałowego. • Ręczne ustawienie braku instalacji styku bezpotencjałowego: styk bezpotencjałowy nie jest używany (nie jest zainstalowany). • Ręczne ustawienie instalacji styku bezpotencjałowego: styk bezpotencjałowy jest używany (jest zainstalowany). • Proste WŁ./WYŁ.: użycie programowalnego DI/DO (proste włączanie/wyłączanie).

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimaty- zator	Wentylacja		
Użycie styku jednostki wewnętrznej	○	○	Funkcja służąca do sterowania zewnętrznym wejściem i wyjściem zgodnie z DI/DO ustawionymi przez klienta przy użyciu portu styków bezpotencjałowych jednostki wewnętrznej. (Jest to funkcja umożliwiająca określenie sposobu korzystania z portu stykowego (CN_EXT) zamontowanego na płycie PCB jednostki wewnętrznej).	• Wyłączone: korzystanie z ustawienia prostego styku bezpotencjałowego. • Sygnał sterujący trybem pracy prostej: włączanie/ wyłączanie pracy prostej. • Sygnał pojedynczego styku bezpotencjałowego: styk bezpotencjałowy (styk prosty). • Sygnał pojedynczego wyłącznika awaryjnego: wyłącznik awaryjny pojedynczej jednostki wewnętrznej. • Sygnał obecności / braku obecności: obecność lub nieobecność w pomieszczeniu. • Sygnał ogólnego wyłącznika awaryjnego: wyłącznik awaryjny wszystkich jednostek wewnętrznych. ※ Można go ustawić tylko wtedy, gdy jednostki wewnętrzne mają funkcję zatrzymania awaryjnego. • Styk okienny: w przypadku styku okiennego obsługiwana jest praca jednostki wewnętrznej. ※ Można go ustawić tylko wtedy, gdy jednostki wewnętrzne mają funkcję styku okiennego. • Blokada styku okiennego: gdy styk okienny jest zablokowany, obsługiwana jest praca jednostki wewnętrznej. ※ Można go ustawić tylko wtedy, gdy jednostki wewnętrzne mają funkcję blokady styku okiennego. • MPM: tryb blokady indywidualnego modułu zasilania
Ustawienia trybu nadrzędnego/ podrzędnego jednostki zewnętrznej	○	○	Funkcja służąca do ustawienia statusu nadrzędnego/podrzędnego jednostki zewnętrznej.	Główne („Master”)/podrzędne („Slave”)
Ciągła praca wentylatora	○		Funkcja służąca do ustawienia ciągłej pracy wentylatora w jednostce wewnętrznej. (Funkcja umożliwia dłuższe działanie wentylatora jednostki wewnętrznej niż w przypadku konwencjonalnego trybu pracy jednostki zewnętrznej, co pozwala zmaksymalizować wydajność chłodzenia/ogrzewania).	WŁ./WYŁ.
Normy sterowania jednostką zewnętrzną w trybie cichym	○	○	Funkcja umożliwiająca ustawienie czynnika sterującego trybem niskiego poziomu hałasu. (Funkcja umożliwia ustawienie zarządzania trybem niskiego poziomu hałasu tylko przez jedną jednostkę zewnętrzną i sterownik zdalny.)	Jednostka zewnętrzna / Sterownik zdalny

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja	
	Klimaty- zator	Wentylacja			
Kolor lampy	○		Funkcja umożliwiająca wybór koloru diody LED do wyświetlania ilości pyłów zawieszonych na urządzeniu.	Auto/RGB/YGG	
Kolor wskaźnika pyłu zawieszonego	○	○	Można zmienić kolorystykę dla każdego stopnia zapylenia zgodnie z normami krajowymi.	• Typ 1: Stopień 4 (Republika Korei) • Typ 2: Stopień 4 (Świat) • Typ 3: Stopień 6 (Chiny)	
Czujnik obecności osób	○		Jest to funkcja służąca do ustawienia, czy zainstalowany jest czujnik obecności osób oraz wartości standardowej jego działania.	Wartość	Opis
				Czujnik obecności osób	Niezainstalowany, Instalacja domyślna, Instalacja pod kątem 90°
				Okres wykrywania	• Typ 1: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min • Typ 2: 5 s, 10 s, 30 s, 1 min ※ W przypadku typu 2 należy stosować tę funkcję tylko wtedy, gdy jednostka wewnętrzna posiada funkcję ustawiania temperatury niestandardowej.
				Czułość	Standardowa, Mała, Duża
				Działa nawet po zakończeniu trybu oszczędzania energii wg temperatury.	• Stopień 0: utrzymywanie pracy urządzenia i korzystanie z funkcji oszczędzania energii według temperatury. • Stopień 1: korzystanie z funkcji oszczędzania energii według temperatury i zatrzymanie pracy jednostki wewnętrznej.
				Obszar wykrywania	Szeroki, Wąski, Wykrywanie wielkości pomieszczenia
Pozycja odczytu wilgotności	○		Funkcja służąca do określenia miejsca wykrywania wilgotności.	Zdalne sterowanie / Jednostka wewnętrzna	

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimaty- zator	Wentylacja		
Priorytet programu jednostki zewnętrznej	○		Do wyboru jest tryb czuwania lub chłodzenia.	• Wyłączone: brak obsługi przeciwnego programu pracy za pomocą przewodowego sterownika zdalnego. • Chłodzenie: gdy użytkownik wybierze przeciwny tryb pracy za pomocą przewodowego sterownika zdalnego, jednostka wewnętrzna zatrzymuje wymiennik ciepła i wentylator. • Czuwanie: priorytet ma program chłodzenia. Gdy użytkownik zmieni tryb pracy konkretnej jednostki wewnętrznej na program chłodzenia lub ogrzewania, jednostka zewnętrzna przełącza się na cykl chłodzenia, a jednostka wewnętrzna utrzymuje tryb ogrzewania przy użyciu nagrzewnicy. ※ Przed użyciem tej funkcji należy ustawić funkcję ogrzewania awaryjnego lub ogrzewania zewnętrznego.
Temperatura zewnętrzna w oparciu o ogrzewanie nagrzewnicy kombinowanej	○		Temperaturę zewnętrzną można ustawić na podstawie temperatury trybu ogrzewania nagrzewnicy kombinowanej.	-
Wyświetlanie prognozowanej mocy	○		Funkcja umożliwiająca wyświetlanie danych energetycznych zmierzonych przez jednostkę zewnętrzną.	WŁ./WYŁ.
CN_PTC	○		Jest to funkcja umożliwiająca ustawienie portu PTC jednostki wewnętrznej.	WŁ./WYŁ.
Kompensacja temperatury	○		Można wyświetlić na ekranie, stosując wartość kompensacji w przypadku wartości temperatury wykrytej przez sterownik zdalny.	W przypadku stopni Celsjusza: od -5 °C do +5 °C (co 0.5 °C) W przypadku stopni Fahrenheita: od -10 °F do 10 °F (co 1 °F)
Kompensacja wilgotności	○		Wartość kompensacji może zostać zastosowana do wartości wilgotności wykrytej przez sterownik zdalny w celu wyświetlenia na ekranie.	Od -10% do +10% (co 1%)
Lampka wskaźnika stężenia pyłów stale włączona	○		Funkcja umożliwiająca ustawienie, czy stężenie pyłu ma być regularnie wyświetlane na lampce LED zamontowanej na jednostce wewnętrznej.	WŁ./WYŁ.

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimaty- zator	Wentylacja		
Czas pracy wentylatora	☐		Funkcja wyświetlania łącznego czasu pracy silnika wentylatora jednostki wewnętrznej.	-
Czas pracy jednostki wewnętrznej	☐		Funkcja wyświetlająca łączny czas pracy jednostki wewnętrznej.	-
Ustawienie nadrzędnego/ podrzędnego czujnika temp. jednostki wewnętrznej	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie czujników temperatury jako nadrzędny/ podrzędny dla każdej jednostki wewnętrznej.	• Anuluj: anulowanie funkcji. • Nadrzędny: ustawienie w oparciu o temperaturę w pomieszczeniu. • Podrzędny: użycie temperatury referencyjnej dla nadrzędnej jednostki wewnętrznej. ※ W przypadku ustawienia opcji „Podrzędny” można ustawić adres nadrzędnej jednostki wewnętrznej (00-FF).
Adres fizyczny jednostki wewnętrznej	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie adresu fizycznego jednostki wewnętrznej.	-
Wykrywanie temperatury podłogi dla ogrzewania	☐		Funkcja umożliwiająca określenie, czy ma być używany czujnik wykrywania temperatury podłogi.	WŁ./WYŁ.
Automatyczne ESP (zewnętrzne ciśnienie statyczne)	☐		Ta funkcja umożliwia zmianę docelowej objętości powietrza.	Wyłączone / +10% / -10%
Sterowanie wentylatorem w trybie wykrywania obecności/ nieobecności	☐		Ta funkcja pozwala na automatyczne ustawienie prędkości obrotowej wentylatora odpowiednio do danego stopnia znamionowej objętości powietrza, co ułatwia instalację.	-
UVnano	☐	☐	Ta funkcja określa, czy diody UV LED są zainstalowane w celu korzystania z funkcji UVnano.	Zamontowane/niezamontowane
Skrzynka filtra	☐		Funkcja umożliwiająca ustawienie, czy jest zainstalowana skrzynka filtra do użytku.	Zamontowane/niezamontowane
Reset hasła	☐	☐	Funkcja resetowania hasła (0000) w przypadku, gdy użytkownik zapomni hasła ustawionego na sterowniku zdalnym.	-
Przywrócenie ustawień fabrycznych	☐	☐	Funkcja resetowania wszystkich ustawień, timera, harmonogramu i informacji dotyczących zużycia energii zapisanych w sterowniku zdalnym.	-

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja
	Klimaty- zator	Wentylacja		
ESP (zewnątrzne ciśnienie statyczne) powietrza nawiewanego		☐	Funkcja służąca do określenia wartości objętości powietrza mieszczącej się w zakresie objętości powietrza nawiewanego.	Ustawienie prędkości obrotowej dla każdego poziomu pracy wentylatora.
ESP (zewnątrzne ciśnienie statyczne) powietrza wywiewanego		☐	Funkcja służąca do określenia wartości objętości powietrza mieszczącej się w zakresie objętości powietrza wywiewanego.	Ustawienie prędkości obrotowej dla każdego poziomu pracy wentylatora.
Kierunek urządzenia		☐	Funkcja służąca do ustawiania kierunku instalacji wentylacyjnej jednostki wewnętrznej.	Normalny / Przeciwny
Priorytet szybkiej wentylacji		☐	Funkcja umożliwiająca ustawienie priorytetu nawiewu i wywiewu powietrza w trybie wentylacji szybkiej.	Nawiew powietrza / Wywiew powietrza
Nawilżanie w trybie pojedynczym wentylacji		☐	Funkcja służąca do ustawienia, czy w przypadku wentylacji bezpośredniej w trybie pojedynczym ma być używana funkcja nawilżania.	WŁ./WYŁ.
Nawilżanie w trybie wentylacji z ogrzewaniem		☐	Funkcja umożliwiająca automatyczne lub ręczne ustawienie funkcji nawilżania z ogrzewaniem w przypadku wentylacji bezpośredniej.	Automatyczne/ręczne
Referencyjna objętość powietrza		☐	Funkcja umożliwiająca zmianę referencyjnej objętości powietrza wentylacyjnego.	Wartość domyślna / Wzrost o 10% / Spadek o 10% / Spadek o 20%
Alarm kontroli filtra			Funkcja służąca do ustawiania cyklu wymiany filtra w wentylacyjnej jednostce wewnętrznej.	Stopień 0-Stopień 5

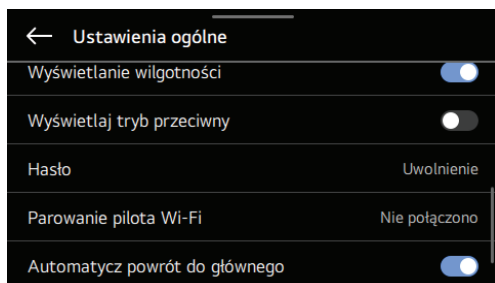
Funkcja	Produkt		Opis	Opcja							
	Klimaty- zator	Wentylacja									
Ograniczenie hałasu jednostki zewnętrznej	○		Funkcja służąca do ograniczania hałasu pracy jednostki zewnętrznej. Ograniczenie maksymalnej częstotliwości sprężarki w jednostce zewnętrznej.	Wersja 1 Wartość nastawy: WŁ./WYŁ. Decybele (dB): 50 / 55 / 60 / 65 / 70 • Zakres limitów hałasu zależy od wersji pilota i urządzenia, z którym nawiązano połączenie. Wersja 2 <table><tr><td>Ustawienia</td><td>Wył. / Wł.</td></tr><tr><td>Limit hałasu (Dzień / Wieczór / noc)</td><td>50~70 (co 5 dB)</td></tr><tr><td>Ustawienie czasu</td><td>AM 1~12, PM 1~12</td></tr></table> • Kolejność musi być ustawiona jako: Dzień > Wieczór > Noc > Dzień. Jeśli czasy nie zostaną ustawione w tej kolejności, system może działać nieprawidłowo. • Przykład: Dzień 7:00, Wieczór 19:00, Noc 13:00 — poprawne, Dzień 19:00, Wieczór 7:00, Noc 13:00 — niepoprawne.		Ustawienia	Wył. / Wł.	Limit hałasu (Dzień / Wieczór / noc)	50~70 (co 5 dB)	Ustawienie czasu	AM 1~12, PM 1~12
Ustawienia	Wył. / Wł.										
Limit hałasu (Dzień / Wieczór / noc)	50~70 (co 5 dB)										
Ustawienie czasu	AM 1~12, PM 1~12										
Używanie wentylatora podczas pracy samej nagrzewnicy pomocniczej	○		Ta funkcja umożliwia włączenie wentylatora jednostki wewnętrznej nawet wtedy, gdy działa tylko nagrzewnica pomocnicza.	Wartość ustawienia Wył.: wyłącza wentylator jednostki wewnętrznej, gdy pracuje tylko nagrzewnica pomocnicza. Wł.: włącza wentylator jednostki wewnętrznej, gdy pracuje tylko nagrzewnica pomocnicza.							
Zachowanie wbudowanej nagrzewnicy wg temperatury zewnętrznej	○		Ta funkcja służy do regulacji temperatury zewnętrznej, przy której włącza się nagrzewnica wbudowana.	<table><tr><td>Wł.</td><td>Wył.</td></tr><tr><td>10~21 °C (50~70 °F)</td><td>-</td></tr><tr><td>-5~10 °C (23~50 °F)</td><td>-</td></tr></table> * Zakres temperatur może się różnić w zależności od modelu.		Wł.	Wył.	10~21 °C (50~70 °F)	-	-5~10 °C (23~50 °F)	-
Wł.	Wył.										
10~21 °C (50~70 °F)	-										
-5~10 °C (23~50 °F)	-										

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja				
	Klimaty- zator	Wentylacja		Wł.				Wyl.
Ustawienie różnicy temperatur dla pracy nagrzewnicy	○		Ta funkcja służy do ustawiania różnicy temperatur między pokojową a żadaną, przy której termostat się włącza/wyłącza, gdy nagrzewnica pracuje.	Nagrzewnica 1 włączona	Nagrzewnica 1 wyłączona	Nagrzewnica 2 włączona	Nagrzewnica 2 wyłączona	Wł.
				-5~5 °C (-10~10 °F)	-5~5 °C (-10~10 °F)	-5~5 °C (-10~10 °F)	-5~5 °C (-10~10 °F)	
				Minimalna różnica temperatur włączania nagrzewnicy				Wł.
				- Nagrzewnica 1 wyłączona ≥ Nagrzewnica 1 włączona + 1 °C (2°F) - Nagrzewnica 1 wyłączona ≥ Nagrzewnica 2 włączona + 0,5°C (1°F) - Nagrzewnica 1 wyłączona ≥ Nagrzewnica 2 wyłączona + 0,5°C (1°F) - Nagrzewnica 2 wyłączona ≥ Nagrzewnica 2 włączona + 1 °C (2°F) ※ Nagrzewnica 1 wyłączona > Nagrzewnica 2 wyłączona > Nagrzewnica 1 włączona > Nagrzewnica 2 włączona W zależności od liczby nagrzewnic zainstalowanych w jednostce wewnętrznej niektóre wartości różnicy temperatur dla pracy nagrzewnicy mogą nie być wyświetlane.				
Zachowanie wbudowanej nagrzewnicy podczas odszraniania	○		Ta funkcja utrzymuje pracę nagrzewnicy podczas odszraniania.	Wartość nastawy: Wł./WYŁ.				
Ustaw adres przewodu rurowego	○		Ta funkcja służy do ustawiania adresu przewodu rurowego z serii „Multi”.	Adres rozgałęźnika: 0-3 Adres przewodu rurowego: A-E - Po lewej stronie znajduje się adres rozgałęźnika, a po prawej stronie wartość ustawionego adresu przewodu rurowego. - Ta wartość ustawienia może różnić się od wartości adresu, która jest ustawiana automatycznie przez jednostkę zewnętrzną. - Ta wartość ustawienia nie jest definiowana, jeśli adres przewodu rurowego jest ustawiany automatycznie przez jednostkę zewnętrzną.				
Timer żywotności czujnika wycieku czynnika chłodniczego	○	○	Ta funkcja resetuje licznik czasu pracy czujnika wycieku czynnika chłodniczego.	Należy upewnić się, że po wymianie czujnika wycieku czynnika chłodniczego został on zresetowany. W przypadku braku zresetowania produkt może działać nieprawidłowo.				
Stopień otwarcia inteligentnego dyfuzora	○		Pozwala ustawić stopień, w którym będą otwarte dyfuzory w każdym pomieszczeniu.	50 % / 70 % / 100 %				
Konfiguracja sposobu komunikacji sterownika	○		Ta funkcja służy do określenia sposobu komunikacji sterownika.	Patrz osobna strona.				

Funkcja	Produkt		Opis	Opcja		
	Klimaty- zator	Wentylacja				
Sterowanie zaworem FCU	○		Funkcja sterowania zaworem FCU reguluje przepływ mocy grzewczej i chłodniczej dla zaworów Wł./Wył., trybu stałego przepływu oraz trybu zmiennego przepływu.	Wartości zadane	Moc chłodzenia (V)	Moc grzania (V)
				Zawór Wł./ Wył.	-	-
				Tryb stały	1~10	1~10
				Tryb zmienny	1~10	1~10
				Jeśli zawór jest ustawiony jako zawór Wł./Wył., użytkownik nie może regulować wartości wydajności cieplnej ani chłodzenia.		
Adaptacyjne sterowanie hałasem	○		Funkcja Adaptacyjne sterowanie hałasem ogranicza hałas generowany przez jednostkę zewnętrzną poprzez dostosowanie jej pracy do poziomu hałasu w otoczeniu.	Wartości zadane	Różnica (dBA)	Odległość (m)
				Wył.	-	-
				Wł.	-6~6 (Co 3 dBA)	3~48
Wykrywanie uszkodzeń linii energetycznych	○		Funkcja ta chroni urządzenie w przypadku wykrycia nieprawidłowości w zasilaniu.	Wył. / Wł.		

KORZYSTANIE Z APLIKACJI LG THINQ

Po podłączeniu przewodowego sterownika zdalnego bezpośrednio do aplikacji ThinQ można łatwo zmienić żądane ustawienia w aplikacji.



INFORMACJA

- Funkcja Bluetooth nie jest obsługiwana.
- Aby połączyć przewodowy sterownik zdalny z aplikacją ThinQ, na etapie wyboru urządzenia wybierz opcję „Sterownik przewodowy deluxe”.
- Parowanie sterownika przez Wi-Fi nie jest obsługiwane we wszystkich modelach. (PREMTA210)

Praca w Innym Trybie

Praca w innym trybie to zjawisko występujące w przypadku zainstalowania kilku jednostek wewnętrznych z jedną jednostką zewnętrzną, gdy jednostki wewnętrzne pracują w różnych trybach. (Praca w innym trybie nie występuje w modelach z wyłącznym chłodzeniem.)

Przykład pracy w innym trybie

- Jeśli jedna jednostka zewnętrzna obsługuje wiele jednostek wewnętrznych w trybie chłodzenia, a jedna z jednostek wewnętrznych pracuje w trybie ogrzewania, tryb ogrzewania nie będzie działał.
- Jeśli kilka jednostek wewnętrznych pracuje w trybie ogrzewania i jest zasilanych przez jedną jednostkę zewnętrzną, a jedna jednostka wewnętrzna pracuje w trybie chłodzenia lub osuszania, wówczas ta jednostka nie będzie działać.

Informacje o Open Source

W celu uzyskania kodów źródłowych GPL, LGPL, MPL lub innych rozpowszechnianych na podstawie licencji typu open source, zezwalających na ujawnianie kodów źródłowych, bądź w celu sprawdzenia treści licencji i informacji o prawach autorskich zapraszamy na stronę <https://opensource.lge.com>.

Ponadto po przesłaniu na adres opensource@lge.com wiadomości e-mail z prośbą o udostępnienie kodu open source oprogramowania zainstalowanego w tym produkcie firma LG Electronics naliczy minimalny koszt wysyłki, obejmujący koszt nośnika i dostawy, a kod będzie zawarty na stosownym nośniku pamięci.

Oferta ta jest ważna dla każdej osoby, która otrzyma tę informację w ciągu 3 lat od nabycia produktu.

Uwaga

Supplier's Declaration of Conformity

47 CFR §2.1077 Compliance Information

Trade Name: LG

Model : PREMTA211

Responsible Party: LG Electronics USA, Inc.

Address: 111 Sylvan Avenue, North Building Englewood Cliffs, NJ 07632

Email: lg.environmental@lge.com

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

[USA]

FCC Certification

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.8 inches) between the antenna and your body. Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power(Max.)
Wireless Lan	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† This feature is only available on some models.

[MEXICO]

Regulación Telecom

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

[CANADA]

IC Certification

Industry Canada Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.8 inches) between the antenna and your body.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power(Max.)
Wireless Lan	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† This feature is only available on some models.

Certification IC

Avis d'Industrie Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner son dysfonctionnement.

Énoncé d'IC concernant l'exposition à la radiation

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé de façon à garder une distance minimale de 20 cm (7,8 pouces) entre la source de rayonnement et votre corps.

REMARQUE : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

Spécifications de l'équipement radio

Type	Plage de fréquence de fonctionnement	Puissance de sortie(Max.)
Réseau local sans fil	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

[EU, UK, CIS, Singapore, Morocco, Georgia]

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power(Max.)
Wireless Lan	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	< 100 mw
Bluetooth *1		

*1 This feature is only available on some models

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body. / С оглед безопасността на потребителя, това устройство трябва да бъде инсталирано и оперирано от минимално разстояние 20 cm между него и тялото. / S ohledem na uživatele by se toto zařízení mělo instalovat a provozovat tak, aby byla minimální vzdálenost mezi zařízením a tělem alespoň 20 cm. / Af hensyn til brugerens sikkerhed skal dette apparat installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem apparatet og kroppen. / Zur Rücksichtnahme auf den Nutzer, sollte dieses Gerät mit einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen dem Gerät und dem Körper installiert und betrieben werden. / Πληροφορικά για το χρήστη, αυτή η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί να λειτουργήσει με μια ελάχιστη απόσταση 20 cm μεταξύ της συσκευής και του σώματος. / El usuario ha de tener en cuenta que el dispositivo deberá ser instalado y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre el mismo y el cuerpo. / Kasutaja peaks arvestama, et see seade tuleks paigaldada ja sellega töötada nii, et hoitakse minimaalne seadme ja keha vaheline vahemaa 20 cm juures. / Käyttäjän huomioimiseksi, laite tulee asentaa ja sitä tulee käyttää 20 cm:n minimietäisyyden päässä vartalosta. / À l'égard de l'utilisateur, cet appareil doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre l'appareil et le corps. / Ar mhaithe leis an úsáid, ba chóir an gléas seo a shuiteáil agus a oibriú ar a laghad 20 cm ó do chorp. / Za razmatranje korisnika, ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati s udaljenosti od najmanje 20 cm od tijela. / A felhasználónak vigyázni kell, hogy ezt a készüléket úgy kell telepíteni és üzemeltetni egy legalább 20 cm távolságot biztosítanak a készülék és a test között. / Si consiglia agli utenti di installare questo dispositivo ad una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo e il corpo. / Vartotojas turi sumontuoti ir eksploatuoti šį įrenginį mažiausiai 20 cm. Nuo įrenginio ir korpuso. / Lietotāja izvērtēšanai, šī ierīce jāuzstāda un jādarbina, ievērojot minimālo distanci 20 cm starp ierīci un karkasu. / Заради грижата за корисникот, овој уред треба да се инсталира и да работи на минимална далечина од 20 cm меѓу уредот и телото на корисникот. / Għall-konsiderazzjoni tal-utent, dan it-tagħmir għandu jiġi installat u mħaddem b'distanza ta' mhux inqas minn 20 cm bejn l-apparat u l-persuna. / Het is in het belang van de gebruiker dat dit apparaat geïnstalleerd en gebruikt wordt met een minimale afstand van 20 cm tussen het apparaat en het lichaam. / For hensynet til brukeren, bør denne enheten bli installert og brukt med en avstand på minimum 20 cm mellom apparatet og kroppen. / Zaleca się montaż oraz obsługę urządzenia z odległości co najmniej 20 cm. / Para consideração do utilizador, este dispositivo deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o dispositivo e o corpo. / Utilizatorul trebuie să țină cont de faptul că acest dispozitiv trebuie instalat și utilizat cu o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp. / Poznámka pre používateľa: toto zariadenie by sa malo montovať a využívať v minimálnej vzdialenosti 20 cm medzi zariadením a telom. / Ob upoštevanju varnosti uporabnika je napravo treba namestiti in upravljati tako, da je med napravo ter telesom najmanj 20 cm. / Për konsideratën e përdoruesit, kjo pajisje duhet të instalohet dhe operohet nga një distancë minimale prej 20 cm mes pajisjes dhe trupit. / Korisnik treba da ima na umu da ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati sa udaljenosti od najmanje 20 cm od tela. / Med hänsyn till användaren, bör denna apparat installeras och drivas med en distans på åtminstone 20 cm mellan apparaten och kroppen. / Korisnik treba znati da ovaj uređaj treba postaviti i njime upravljati sa minimalne udaljenosti od 20 cm između uređaja i tijela. / Օգտատերի նկատառումներից ելնելով՝ այս սարքը պետք է տեղադրվի և շահագործվի սարքի և մարմնի միջև առնվազն 20 սմ հեռավորության վրա

Radio Equipment Specifications / Specifiche delle apparecchiature radio / Especificaciones del equipo de radio / Spécifications de l'équipement radio / Spezifikationen der Funkgeräte / Προδιαγραφές ραδιοεξοπλισμού / Specifikace rádiového zařízení / Specificaties radioapparatuur / Specyfikacje sprzętu radiowego / Specificații echipamente radio / Especificações do Equipamento de Rádio / Rádióberendezés műszaki adatai / Спецификации на радиооборудването / Specifikacije radio-opreme / Specifikacije radijske opreme / Specifikationer för radioutrustning / Spesifikasjoner for radioutstyr / Radiolaitteen tekniset tiedot / Specifikationer For Radioudstyr / Raadioseadme spetsifikatsioonid / Specifikazzjonijiet tat-Tagħmir tar-Radju / Špecifikácie rádiového zariadenia / Specifikacije radijske opreme / Radioiekārtu specifikācijas / Radijo įrangos specifikacijos / Sonraiocht Trealamh Raidió / Спецификации за радиоопрема / Specifikimet e pajisjeve radio / Specifikacije radio opreme / Спецификации радиооборудования / 无线电设备规格 / Radyo Ekipman Özellikleri / Технічні характеристики радіобладнання / Радиожабдықтың техникалық сипаттамалары / Технічныя характарыстыкі радыёапаратуры / Radio jihazining texnik xususiyatlari / Դաշին սարքավորումների տեխնիկական բնութագրերը

Type / Tipo / Tipo / Type / Typ / Τύπος / Typ / Type / Typ / Tip / Tipo / Típus / Тип / Tip / Vrsta / Typ / Type / Tyyppi / Type / Tüüp / Tip / Typ / Tip / Veids / Tipas / Cineál / Тип / Lloji / Vrsta / Тип / 类型 / Тип / Тип / Түрі / Түр / Stawuły

Operating Frequency Range / Intervallo di frequenza operativa / Rango de frecuencia de funcionamiento / Plage de fréquence de fonctionnement / Betriebsfrequenzbereich / Εύρος συχνότητας λειτουργίας / Provozní frekvenční rozsah / Werkfrequenzbereich / Zakres częstotliwości roboczej / Intervalul frecvențelor de funcționare / Gamas de frequências em funcionamento / Működési frekvenciataromány / Работен честотен диапазон / Radni frekvenzijski raspon / Frekvencijski raspon rada / Arbetsfrekvensområde / Frekvensområde for drift / Käyttötaajuusalue / Driftsfrekvensområde / Töösageduste vahemik / Medda tal-Frekwenza tat-Thaddim / Prevádzkový frekvenčný rozsah / Območje delovanja frekvence / Darbības frekvenču diapazons / Veikimo dažnių diapazonas / Raon Mhiniciocht Oibríochta / Οπερ на работна фреквенција / Diapazoni i Frekuencës së Funksionimit / Raspon radne frekvencije / Диапазон рабочих частот / 工作频率范围 / Çalışma Frekansı Aralığı / Діапазон робочих частот / Жұмыс жиілігі ауқымы / Дыпазон рабочих частот / Ishlash chastotasi diapazoni / Գործող հաճախականության միջակայք

Output Power(Max.) / Potenza in uscita(Max.) / Potencia de salida (máx.) / Puissance de sortie(Max.) /
Ausgangsleistung(Max.) / Τροφοδοσία εξόδου (Μέγ.) / Výstupný výkon (max.) / Uitvoervermogen(Max.) / Moc wyjściowa
(maks.) / Puterea de ieşire (max.) / Potência de saída(Máx.) / Kimenő teljesítmény (max.) / Исходная мощность
(макс.) / Izlazna snaga (maks.) / Izlazna snaga (maks.) / Uteffekt (max) / Utgangseffekt (maks.) / Lähtöteho (maks.) /
Udgangseffekt(maks.) / Väljundvõimsus (max) / Energija tal-Hruġ (Mass.) / Výstupný výkon (max.) / Izhodna moč (največja)
/ Izejas jauda (maks.) / Išvesties galia (maks.) / Cumhacht Aschuir (Uasta) / Излезна моќност (макс.) / Energija në
dalje(Maks.) / Izlazna snaga (maks.) / Выходная мощность (макс.) / 输出功率(最大值) / Çıktı Gücü (Maks.) / Вихідна
потужність (макс.) / Шығыс қуаты (макс.) / Выходная магутнась (макс.) / Chiqish quvvati (Maks.) / Ціловийн հզորություն
(առավ.)

Wireless LAN / LAN wireless / LAN inalámbrica / Réseau local sans fil / WLAN / Ασύρματο δίκτυο LAN / Bezdrátová síť LAN / Draadloos LAN / Bezprzewodowa sieć LAN / LAN wireless / LAN sem fios / Vezeték nélküli LAN / Безжична LAN / Bežiční LAN / Bežični LAN / Trådlöst LAN / Trådløst LAN / Langaton LAN-verkko / Trådløst LAN / Juhtmevaba kohtvõrk / LAN bla fili / Bezdrátová sieť LAN / Brežični LAN / Bezvadu LAN / Belaidis LAN / LAN Gan Sreang / Безжична LAN / LAN me valē / Bežični LAN / Беспроводная локальная сеть / 无线局域网 / Kablosuz LAN / Бездротова локальна мережа / Сымсыз жергілікті желі / Бесправдадна лакальная сетка / Simsiz lokal tarmoq / Անլար LAN

Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth
/ Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth /
Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / „Bluetooth“ / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / 蓝牙 / Bluetooth /
Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth / Bluetooth

This feature is only available on some models. / Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli. / Esta característica solamente está disponible en algunos modelos. / Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles. / Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen verfügbar. / Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε μερικά μοντέλα. / Tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů. / Deze functie is alleen beschikbaar op sommige modellen. / Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych modelach. / Această caracteristică este disponibilă doar pe anumite modele. / Esta função apenas se encontra disponível em alguns modelos. / Ez a funkció csak bizonyos modelleken érhető el. / Тази характеристика е налична само в някои модели. / Ова функција је доступна само на неким моделима. / Ova značajka dostupna je samo na nekim modelima. / Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller. / Denne funksjonen er bare tilgjengelig på noen modeller. / Tämä ominaisuus on saatavilla vain joissakin malleissa. / Denne funktion er kun tilgængelig på visse modeller. / See funktsoon on saadaval ainult mõnedel mudelitel. / Din il-karatteristika hija disponibbli biss fuq xi mudelli. / Táto funkcia je dostupná iba na niektorých modeloch. / Ta funkcija je na voljo le pri nekaterih modelih. / Šī funkcija ir pieejama tikai dažiem modeļiem. / Ši funkcija prienaima tik kai kuriuose modeliuose. / Nil an ghné seo ar fáil ach ar roinnt samhlacha. / Оваа функција е достапна само за некои модели. / Kjo veçori është e disponueshme vetëm në disa modele. / Ova karakteristika je dostupna samo na nekim modelima. / Эта функция доступна только на некоторых моделях. / 只有某些型号提供该功能。 / Bu özelliik yalnızca bazı modellerde bulunur. / Ця функція доступна лише в деяких моделях. / Бұл функция тек кейбір модельдерде қол жетімді. / Эта функция доступна только ў некаторых мадэлях. / Bu funksiyanıdan faqat ayrim modellarda foydalanish mumkin. / Այս գործառնույթը հասանելի է միայն որոշ մոդելների վրա:

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importatori tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU- importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur.

Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelistest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производе или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistghu jkun limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywisci importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

İthalatçı Firma: LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş.

İthalatçı Firma Adresi: Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı No. 73. Ortadoğu Plaza Kat:7 34384

Okmeydanı Şişli-İstanbul, Türkiye

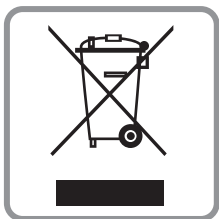
Tel: 0212 314 52 52

Faks: 0212 222 61 44

ÜRETİCİ FIRMA

LG Electronics Inc

Changwon 2nd factory 84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si Gyeongsangnam-do, KOREA

**ENGLISH****Disposal of your old appliance**

1. This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
2. Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
3. You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling

БЪЛГАРСКИ**Изхвърляне на стария уред**

1. Символът със зачертан контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
2. Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
3. Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI**Zbrinjavanje starog uređaja**

1. Ovaj simbol prekrizane kante za smeće na kotačima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
2. Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaio uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
3. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjegli otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
4. Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

ČESKY**Likvidace starého přístroje**

1. Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
2. Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
3. Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK**Bortskaffelse af dit gamle apparat**

1. Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
2. Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
3. Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

EESTI**Teie vana seadme hävitamine**

1. Läbitõmmatud ristiga püüdnud sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
2. Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
3. Saate viia oma seadme kas kauplusesse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

SUOMI**Vanhan laitteesi hävittäminen**

1. Tämä yliristitettü jätteenstien merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
2. Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
3. Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS**Recyclage de votre ancien appareil**

1. Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
2. Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
3. Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

ITALIANO**Smaltimento delle apparecchiature obsolete**

1. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 2 □ cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a □ abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
2. Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
3. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

DEUTSCH	Entsorgung Ihrer Altgeräte
1. Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen. 2. Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können. 3. Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Verreiber verpflichtet sind : - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden. 4. LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsamstellten abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-ueckgabe. * Verreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten	
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής
1. Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απόβληματα. 2. Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανακυκλώσιμα που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επίσκεψη άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων. 3. Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling	
ҚАЗАҚША	Ескі құрылғыны қоқысқа тастау
1. Бұл осы үсті сызылған шелек таңбасы қорық электр және электрондық өнімдер (WEEE) қалалық қоқыс жүйесінен бөлек жойылуы керектігін білдіреді. 2. Ескі электр құрылғыларында зиянды заттар болады, сондықтан ескі құрылғыны тиісті түрде қоқысқа тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына тиімі мүмкін кері әсерлердің алдын алуға көмектеседі. Ескі құрылғыңызда басқа өнімдерді және шектеулі ресурстарды сақтау қайта өңделетін маңызды материалдарды жөндеу үшін қолданылатын қайта қолданбалы бөлшектер болуы мүмкін. 3. Құрылғыңызды өнімді сатып алған дүкенге апаруға немесе жақын жердегі өкілетті WEEE жинау нүктесі туралы мәліметтер үшін жергілікті басқару мекемесіне хабарласуға болады. Еліңіз үшін ең соңғы ақпаратты алу үшін www.lg.com/global/recycling веб-сайтын қараңыз	
LATVIEŠU	Jūsu vecās ierīces likvidēšana
1. Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas. 2. Veci elektriskie iezrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu iezrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus. 3. Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo iezrādājumu iegādājāties, vai zinātinās ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling	
LIETUVIŲ K.	Seno prietaiso utilizavimas
1. Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų. 2. Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius. 3. Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekię su vietos valdžios atliekų taryba norėdami gauti artimiausio EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling	
NEDERLANDS	Verwijdering van uw oude apparaat
1. Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd. 2. Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen. 3. U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling	
NORSK	Avhending av gamle apparater
1. Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering. 2. Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resikuleres for å bevare begrensede ressurser. 3. Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling	
POLSKI	Utilizacja starego urządzenia
1. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych. 2. Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne. 3. Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”).	
РУССКИЙ	Утилизация старого оборудования
1. Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. 2. Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. 3. Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling	

PORTUGUÊS	Eliminação do seu aparelho usado
1. Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. 2. Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados. 3. Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling	
ROMÂNĂ	Eliminarea aparatului vechi
1. Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri. 2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și a sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate. 3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling	
SRPSKI	Odlaganje starog aparata
1. Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada. 2. Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenу drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa. 3. Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling	
SLOVENČINA	Zneškodnenie starého spotrebiča
1. Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu. 2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Vaš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje. 3. Svoj spotrebič môžete zaniest do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling	
SLOVENŠČINA	Odstranjevanje vašega starega aparata
1. Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov. 2. Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire. 3. Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling	
ESPAÑOL	Símbolo para marcar AEE
1. El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada. 2. Los productos electrónicos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. 3. Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling	
SVENSKA	Kassera den gamla apparaten
1. Den överkorsade soptunnensymbolen indikerar att elektrisk och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning. 2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser. 3. Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling	
MAGYAR	A régi készülék ártalmatlanítása
1. A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen. 2. Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat. 3. Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.	
TÜRKÇE	Eski cihazınızın atılması
1. Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürün satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz. 2. Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. 3. Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünün aldığını mağaza ile iletişime geçiniz. 4. AEEE Yönetmeliğine Uygundur. 5. Bu işaretli içeren ürünler tehlikeli madde içerilebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir. (www.lg.com/global/recycling)	
УКРАЇНСЬКА	Утилізація старого обладнання
1. Цей перекреслений символ сміттового кошика казує, що відпрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів. 2. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси. 3. Ви можете віднести свій прилад в магазин, де його було придбано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найсвіжішу інформацію щодо вашої країни, звертайтеся за адресою: www.lg.com/global/recycling	

